

SPIDO[®]

PUMP EXPERT - PREMIUM

- F** Mode d'emploi d'origine
- GB** Original operating instructions
- D** Originalbetriebsanleitung
- NL** Originele handleiding
- E** Manual de instrucciones original
- I** Istruzioni per l'uso originali
- P** Manual de instruções original

IMM900

IMM1100

POMPE IMMERGÉE AUTOMATIQUE

DOMPELPOMP

POMPAGGIO DELL'ACQUA

BOMBEAR AGUA

DOMPELPOMP

POMPAGGIO DELL'ACQUA

BOMBEAR AGUA



- F** Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.
- GB** Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
- D** Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
- NL** Vóór ingebruikneming de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen !
- E** Leer detenidamente las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad antes de poner en marcha el aparato.
- I** Prima della messa in esercizio leggete e osservate le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza!
- P** Leia e respeite as instruções de serviço e de segurança antes de colocar o aparelho em funcionamento

- F** **Déclaration de conformité**
Par la présente nous, ODREA, déclarons être seul et unique responsable de la conformité des produits énoncés ci-dessous (Art.) aux principales exigences des directives européennes (EUdir.) indiquées et à toutes les modifications suivantes.
- GB** **EC declaration of conformity**
We, ODREA, declare in our sole responsibility that the product identified below comply with the basic requirements imposed by the EU directives specified below including all subsequent amendments.
- D** **EG-Konformitätserklärung**
Wir, die Firma ODREA, erklären unter alleiniger Verantwortung, dass die unten genannten Produkte die grundlegenden Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien-und aller nachfolgenden Änderungen erfüllen.
- NL** **EG-verklaring van overeenstemming**
Wij, de firma ODREA, verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder genoemde producten aan de fundamentele eisen van de hieronder vermelde EU-richtlijnen – en alle navolgende wijzigingen – voldoen.
- E** **Declaración CE de conformidad**
La empresa ODREA declara bajo su propia responsabilidad que los productos mencionados abajo cumplen los requisitos de las siguientes directivas de la CE y modificaciones sucesivas.
- I** **Dichiarazione di conformità CE**
La ditta ODREA dichiarata sotto la propria responsabilità, che I prodotti sotto indicate sono costruiti in conformità con le direttive EU in vigore e loro successive modifiche.
- P** **Declaração CE de conformidade**
Nós, abaixo assinados ODREA, 65 rue de Luzais 38297 Saint-Quentin Fallavier - França, declaramos na nossa qualidade de importador, que o produto.

Art. 002514-IMM900
 002515-IMM1100

EU dir. MD Directive: 2006/42/EC
 EC Directives:2014/30/EU
 RoHS: 2011/65/EU&(EU)2015/863

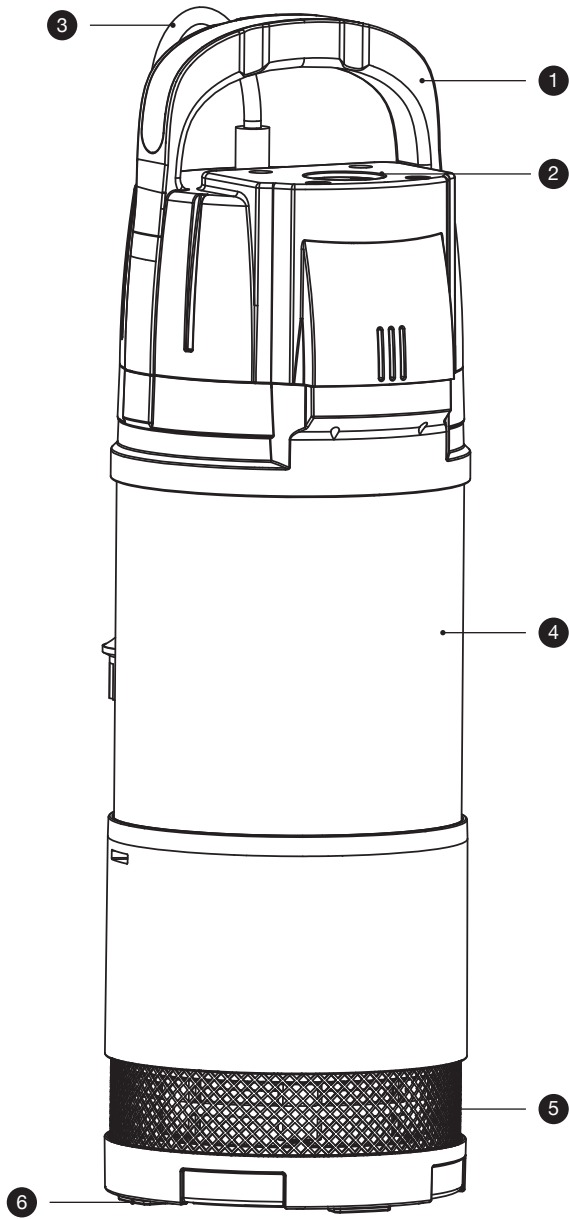
Normes suivies / applied standards

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- EN 60335-1:2012+A11+A13 +A1+A14+A2+A15
- EN IEC 60335-2-41:2021+A11
- EN 62233:2008

Saint Quentin-Fallavier, le 19 décembre 2023

Laure Empereur - DG/CEO





COMPOSANTS DE LA POMPE / DÉTAILS

- 1 Poignée
- 2 Orifice de refoulement
- 3 Câble électrique
- 4 Corps de la pompe
- 5 Orifice aspiration
- 6 Pied de la pompe

Pour pouvoir jouir de tous les avantages techniques, prière de lire ce mode d'emploi soigneusement.

TABLE DE MATIÈRES

1. Avertissement général de sécurité
2. Avertissements de sécurité de la pompe
3. Données techniques
4. Assemblage
5. Installation
6. Maintenance
7. Dépannage
8. Garantie
9. Renseignements

1. AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
2. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
3. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers encourus.
4. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
5. Les pompes sans indication indiquant qu'elles sont protégées contre l'effet du gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur par temps de gel.
6. Attention ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
7. Familiarisez-vous avec le fonctionnement, les réglages et les fonctions. Suivez les instructions de sécurité et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels risques et dangers.
8. Contactez une personne qualifiée ou votre revendeur si vous avez des questions après avoir lu le manuel d'instructions.
9. Conservez le manuel d'instructions de manière à ce qu'il soit accessible à tous les utilisateurs. Relayez-le également lorsque vous donnez le produit à d'autres.
10. N'essayez pas de modifier le produit de quelque manière que ce soit. Utilisez uniquement les accessoires et accessoires recommandés par le fabricant.
11. Utilisez le produit uniquement conformément à ce manuel d'instructions. Une mauvaise utilisation et une mauvaise manipulation entraîneront des dangers pour les personnes et les biens

12. N'utilisez pas le produit si des dommages sont visibles. Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche, les tuyaux fixés et le boîtier avant chaque utilisation. Les produits défectueux doivent être réparés ou éliminés de manière appropriée.

13. Débranchez immédiatement le produit de l'alimentation électrique si le cordon ou le produit est endommagé ou en cas de panne.

14. Faites réparer le produit uniquement par un spécialiste qualifié. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des chocs électriques ou d'autres accidents.

15. Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon d'alimentation pour débrancher le produit de l'alimentation électrique.

16. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords, ne le serrez pas et ne le pliez pas.

17. Utilisez des rallonges qui correspondent aux exigences techniques de ce produit si l'utilisation d'une rallonge est inévitable. Lorsque vous utilisez des produits à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.

2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA POMPE

1. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
2. La pompe doit être alimentée via un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
3. Empêcher l'accès des enfants par des mesures appropriées.
4. N'utilisez pas la pompe lorsque des personnes sont dans l'eau.
5. Ne faites pas fonctionner la pompe sans eau.
6. Assurez-vous qu'aucun animal marin (par exemple des poissons) n'est aspiré par la pompe.
7. Protégez les connexions et les cordons électriques de la chaleur, de l'huile, éléments

tranchants et de l'humidité.

8. Protéger la pompe du gel.
 9. Eviter la circulation de fluides agressifs ou de matériaux abrasifs.
 10. N'utilisez pas le cordon d'alimentation ou le câble de l'interrupteur à flotteur pour transporter ou sécuriser le produit. Fixez une corde à la poignée pour l'immerger, la soulever ou la sécuriser.
 11. Vérifiez et nettoyez la sortie et l'entrée de la pompe si nécessaire.
 12. Ne pompez pas de liquides contenant du sable ou d'autres substances abrasives. Cela provoque une usure accrue et réduit le débit des pompes.
 13. La pompe doit être utilisée pour pomper de l'eau à une température inférieure à 35°C, ne pas utiliser le produit pour d'autres liquides (hydrocarbures, huiles, liquides corrosifs, liquides inflammables...).
- N'utilisez jamais la pompe en cas de risque de gel.
14. Le produit n'est pas conçu pour une utilisation continue.
- Veillez le reposer pendant 10 minutes après chaque heure d'utilisation.

Attention

Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et les dangers.

1. Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques le plus tôt possible. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels.

2. Débranchez l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier le produit par un professionnel qualifié et réparez-le, si nécessaire, avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers

suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

1. Blessures et dommages matériels dus à des attaches cassées ou à l'impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation.
2. Risque de blessures et de dommages matériels causés par des objets volants.
3. Risque d'éclatement.



AVERTISSEMENT ! Ce produit produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement ! Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !

3. DONNÉES TECHNIQUES

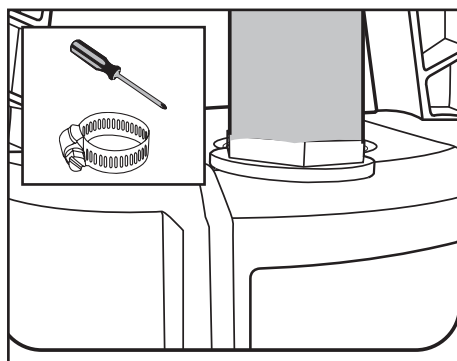
Model	IMM900	IMM1100
Tension / fréquence	220-240 V 50 Hz	220-240 V 50 Hz
Puissance absorbée	900 Watts	1100 Watts
Débit maxi	6 000 l/h	6 000 l/h
Hauteur d'élévation max.	35 m	45 m
Profondeur d'immersion max.	12 m	12 m
Pression max.	3,5 bars	4,5 bars
Température de l'eau min / max.	5 °C / 35 °C	5 °C / 35 °C
Type de câble	H07RN-F - 15 m	H07RN-F - 15 m
Type de protection	IPX8	IPX8
Poids net	9,4 kg	10,6 kg
Dimensions	470x150x150 mm	500x150x150 mm
Raccord de refoulement	F26/34 (1")	F26/34 (1")
Dimension maximum des corps solides pompés	1 mm Eau limpide	1 mm Eau limpide

4. ASSEMBLAGE



AVERTISSEMENT ! ASSUREZ-VOUS QUE LA POMPE EST DÉBRANCHÉE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER L'UN DES ASSEMBLAGES SUIVANTS.

1. Vissez le connecteur approprié (inclus) à la sortie de la pompe en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Fixez solidement le tuyau à son raccord (non inclus), installez les colliers de serrage (non inclus) si vous utilisez un tuyau ou un tube flexible, et serrez bien.



REMARQUE : Le débit de pompage maximum n'est possible qu'avec le plus grand diamètre de conduite possible ; si des tuyaux ou des tuyaux plus petits sont connectés, le débit de pompage sera réduit.

5. INSTALLATION

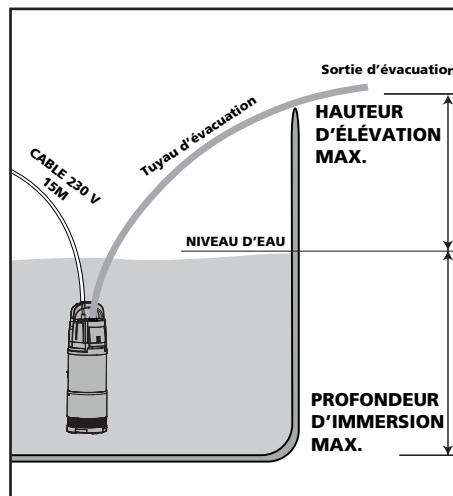
Avant de commencer, effectuez quelques vérifications simples :



AVERTISSEMENT ! : NE JAMAIS TRANSPORTER, SOULEVER OU TIRER LA POMPE PAR LE CORDON D'ALIMENTATION. CELA ENDOMMAGERA L'APPAREIL.

1. Assurez-vous que le tuyau de sortie est correctement connecté.

2. Assurez-vous que la hauteur entre la surface de l'eau et le point le plus haut auquel vous souhaitez livrer l'eau ne dépasse pas 10 m pour modèle 900 et 16m pour le modèle 1100

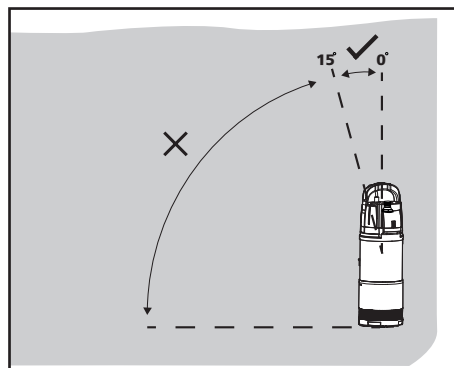


3. Assurez-vous qu'il n'y a aucune obstruction à la base d'aspiration et qu'elle est exempte de boue ou de sédiments.



AVERTISSEMENT ! : CE PRODUIT EST DESTINÉ À POMPER DE L'EAU DANS UNE APPLICATION DOMESTIQUE. NE L'UTILISEZ PAS POUR DES LIQUIDES CORROSIFS, ABRASIFS, EXPLOSIFS OU DANGEREUX.

Assurez-vous que la pompe est bien verticale.



FONCTIONNEMENT:



AVERTISSEMENT ! : CETTE POMPE DOIT ÊTRE UTILISÉE AVEC UN DISPOSITIF À COURANT RÉSIDUEL ÉVALUÉ À 30 mA OU MOINS.



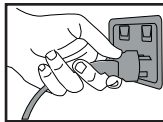
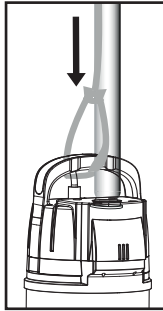
AVERTISSEMENT ! : AVANT D'IMMERGER L'EAU DE LA POMPE, DÉBALLEZ LE CORDON D'ALIMENTATION ET ASSUREZ-VOUS QUE LA FICHE EST ÉLOIGNÉE DE TOUT ENDROIT HUMIDE.

1. Fixez la corde sur la poignée de la pompe et la descendre dans l'eau du puits ou de la citerne

Veillez à ce qu'elle soit immergée d'au moins 50 cm et que sa base se trouve au moins à 1m du fond d'ouvrage pour garantir qu'aucune particule ne sera aspirée ou ne pourra endommager la pompe

2. Insérez la fiche dans la prise secteur. La pompe démarrera 3 secondes après la mise sous tension.

3. Pour arrêter le fonctionnement, coupez l'alimentation secteur.



AVERTISSEMENT : VOTRE POMPE NE PEUT POMPER QUE DE L'EAU LIMPIDE SANS PARTICULE SOLIDE (TOLÉRANCE EN PARTICULES NON SOLIDES : 1 MM).



AVERTISSEMENT ! : LA POMPE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE LORSQUE DES PERSONNES SONT DANS L'EAU.

Mode automatique

La pompe fonctionne jusqu'à ce que le refoulement soit complètement fermé (ferme-

ture de tous les robinets) ; elle monte alors en pression jusqu'à son arrêt automatique en l'absence de fuite ou de consommation d'eau. La pression dans le tuyauterie sera maintenue jusqu'à la réouverture des robinets ou à la moindre goutte d'eau consommée puis elle redémarrera.

Attention , la pompe redémarre seulement quand la pression redescend en dessous de 2 bars : il est donc impératif qu'aucun point de refoulement ne se situe à plus de 20m de hauteur au-dessus de la pompe car sinon la pression exercée par le poids de la colonne d'eau empêchera tout redémarrage.

Protection contre la marche à sec

La pompe s'arrêtera automatiquement lorsqu'il n'y aura plus d'eau à pomper.

La pompe effectuera un test de redémarrage de l'eau par cycles de 30 secondes ON / 5 secondes OFF (4x) sur une période de 24 heures. Dès que la pompe est à nouveau immergée dans l'eau jusqu'à une profondeur d'au moins 120 mm, elle est à nouveau prête à fonctionner.

ASSUREZ VOUS QUE LE REFOULEMENT DE LA POMPE EST COMPLÈTEMENT FERMÉ QUAND ELLE N'EST PAS UTILISÉE : UN SUINEMENT D'EAU OU UN GOUTTE À GOUTTE PEUVENT ENTRAINER DES ARRÊTS DÉMARRAGES INTEMPESTIFS ET ENDOMMAGER LA POMPE.

6. MAINTENANCE

Cette pompe ne demande pas de maintenance particulière – il convient néanmoins de contrôler régulièrement la propreté des mécanismes, l'absence de dépôts ou incrustations, la correcte immersion et une distance d'au moins 1m avec le fond du puits ou de la citerne .

Le câble ne doit jamais être raccourci, coupé , la prise supprimée , même pour une traversée de mur .

La garantie ne s'appliquera plus en cas de défaut électrique et de modification de l'équipement électrique d'origine.

7. DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La pompe ne démarre pas ou ne pompe pas d'eau	<p>La pompe n'est pas connectée à l'alimentation électrique.</p> <p>La turbine est bloquée.</p> <p>La protection contre les surcharges thermiques est activée.</p> <p>Le moteur est endommagé.</p> <p>La hauteur à remonter est trop importante pour le réglage de l'automatisme de la pompe (plus de 20 m).</p>	<p>Vérifier que la pompe est connectée au secteur.</p> <p>Éteignez la pompe, inspectez et nettoyez l'obstruction.</p> <p>Attendez que le moteur refroidisse et il démarrera automatiquement.</p> <p>Contactez le service après-vente.</p> <p>Remonter la pompe dans le puits pour qu'il y ait moins de 20m de hauteur.</p>
La pompe ne fournit pas d'eau quand le moteur tourne	<p>La base d'aspiration est obstruée/bloquée.</p> <p>Sas d'air dans le tuyau/tube et/ou la pompe (bulles d'air).</p> <p>Le tuyau/tube de refoulement (non inclus) est plié ou endommagé.</p> <p>La hauteur à combattre est trop importante pour la capacité de la pompe.</p> <p>Le tuyau de refoulement ou les raccords sont d'un diamètre trop faible pour la sortie de la pompe.</p>	<p>Nettoyer la base d'aspiration de tout corps étranger et débris.</p> <p>Effectuer plusieurs démarrages afin d'évacuer tout l'air ou soulever et incliner légèrement la pompe pendant qu'elle fonctionne.</p> <p>Déplier le tuyau/tube de refoulement. Ou remplacez le tuyau/tube. Débranchez l'alimentation secteur et vérifiez la sortie de décharge et le filtre pour déceler tout corps étranger.</p> <p>Remonter la pompe dans le puits si la hauteur d'eau le permet.</p> <p>Augmenter le diamètre des raccords et tuyaux de sortie.</p>
Le débit de la pompe est réduit	<p>La base d'aspiration est partiellement obstruée/bloquée.</p> <p>Le tuyau/tube est obstrué.</p> <p>Fuite d'air dans la conduite d'aspiration ou dans les joints.</p> <p>Un montage incorrect entraîne des fuites d'air et d'eau dans les conduites de refoulement.</p> <p>Le tuyau de refoulement ou les raccords sont d'un diamètre trop faible pour la sortie de la pompe.</p>	<p>Nettoyer la base d'aspiration de tout corps étranger et débris.</p> <p>Supprimer les obstacles.</p> <p>Vérifiez les connexions de la conduite d'aspiration pour détecter les fuites d'air et serrez ou fixez là où elles sont trouvées.</p> <p>Assurez-vous que les conduites de refoulement sont de la bonne longueur et que toutes les instructions de montage sont respectées.</p> <p>Augmenter le diamètre des raccords et tuyaux de sortie.</p>
Le tuyau ne reste pas sur le connecteur lorsque l'eau passe à travers	<p>Le tuyau est légèrement plus large que la dimension du connecteur/adaptateur.</p>	<p>Un adhésif peut être utilisé à l'intérieur du tuyau/tube pour éviter cela ou du ruban téflon peut être fixé autour du connecteur/adaptateur ou un collier de serrage peut être utilisé.</p>
La pompe fonctionne par intermittence	<p>La base d'aspiration est obstruée/bloquée.</p> <p>Une tension incorrecte est utilisée.</p> <p>Le fluide contient des particules d'une épaisseur supérieure à 1 mm.</p> <p>Le moteur est défectueux ou endommagé.</p>	<p>Nettoyer la base d'aspiration de tout corps étranger et débris.</p> <p>Assurez-vous que la pompe est connectée à une alimentation 220-240 V. Assurez-vous.</p> <p>la pompe n'est pas à utiliser avec des particules d'une épaisseur supérieure à 1 mm</p> <p>Contactez le service après-vente.</p>

8. GARANTIE

Cette pompe est garantie 3 ans à compter du jour de l'achat. Une extension de garantie de 2 ans supplémentaires est disponible sur www.spido.fr. Cette garantie comprend le remplacement gratuit des pièces défectueuses ou de l'appareil, le choix en étant laissé à la libre initiative du vendeur, sous réserve d'une utilisation conforme à la notice.

Cette garantie couvre également toutes les conséquences des défauts ou vices cachés (article 1641 et suivants du Code Civil).

Conditions de validité de la garantie : l'appareil doit toujours avoir été manipulé de manière adéquate, suivant les instructions de cette notice. l'appareil ne doit pas avoir été modifié ou avoir fait l'objet de réparation ou autre intervention par une personne autre que le Service Après-Vente agréé.

La garantie ne s'applique plus dans les cas suivants :

- non-respect de la notice (en particulier non protection contre le gel, pompage de sable, fonctionnement à sec, raccordement électrique incorrect...),
- tentative de réparation de l'appareil,
- modifications techniques de l'appareil,
- utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine,
- endommagement/actes de malveillance (chute ou traces de chocs sur l'appareil),
- utilisation non appropriée (ex : usage industriel, fonctionnement en continu), et en particulier : passage de particules dures et lourdes (cailloux), passage d'une quantité de sable excessive, eau salée, eau avec forte teneur en calcaire ... ,
- défaut d'entretien ou de nettoyage.

Pièces exclues de la garantie au-delà des 6 premiers mois (dans le cas où ces pièces sont fournies avec la pompe) : filin de suspension, raccord, tuyau d'évacuation, crosse et canne de refoulement, vanne, bouchons, clé de filtre, filtre et vessie de réservoir.

Une intervention sous garantie ou un échange par un produit neuf durant la période de garantie ne prolonge pas la durée initiale de la garantie.

La prise en charge des appareils sous garantie est assurée par le revendeur du produit. Le produit doit être accompagné de tous ses accessoires et du ticket de caisse ou de la facture d'origine ainsi que d'un courrier expliquant le motif du retour ou les symptômes de panne constatés.

9. RENSEIGNEMENTS

1. Dans le cas où votre appareil ne fonctionne plus, vérifiez tout d'abord si d'autres raisons, comme une interruption de l'alimentation électrique ou une manipulation inadéquate peuvent en être la cause.

2. Dans le cas d'une réparation: veillez à ce que l'appareil défectueux soit accompagné des documents suivants:

- facture
- description de la panne (une description aussi précise que possible accélérera la réparation).

Avant d'envoyer votre appareil, enlevez tous les accessoires qui ne font pas partie des composants originaux fournis avec la pompe. Nous n'endossons pas la responsabilité au cas où ces accessoires manquent à la remise de la pompe.

Pour obtenir la liste des pièces disponibles, adressez-vous à votre revendeur.

ODREA met tout en œuvre pour fournir les pièces détachées principales (dites d'usure) pour ce produit sous et hors période de garantie. La durée prévue est de 5 années à partir de la date de fabrication du produit, qui apparaît sur la plaque signalétique de celui-ci.

En cas de demande d'intervention de la garantie ou de pannes, veuillez contacter exclusivement votre revendeur. Une intervention sous garantie ou un échange par un produit neuf durant la période de garantie ne prolonge pas la durée initiale de la garantie.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SEULEMENT POUR LES PAYS DE L'U.E.

Ne jetez pas les appareils électriques/électroniques à la poubelle !

Conformément à la directive européenne 2012/19/ EU sur les anciens équipements électriques et électroniques et son application dans la législation nationale, les appareils usagés de ce type doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour être recyclés dans le respect des règles de protection de l'environnement. Si vous avez des questions, veuillez-vous adresser à votre service local de traitement des déchets.



FEATURES / DETAILS

- 1 Handle
- 2 Outlet
- 3 Power Cord
- 4 Pump Housing
- 5 Intake Filter Screen
- 6 Base

Please read through these operating instructions carefully to make sure that you can fully benefit from all features.

TABLE OF CONTENTS

1. General safety warning
2. Pump safety warnings
3. Technical data
4. Assembly
5. Preparation
6. Maintenance
7. Troubleshooting
8. Warranty
9. Information

1. GENERAL SAFETY

WARNINGS

1. This appliance shall not be used by children. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children.
2. Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. Pumps without indication that they are protected against the effect of freezing shall not be left outside during freezing weather conditions.
6. **Attention!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.
7. Familiarise yourself with the operation, adjustments and functions. Follow the safety and operation instructions in order to avoid possible risks and hazards.
8. Contact a qualified person or your dealer if you have questions after reading the instruction manual.
9. Store the instruction manual so that it is accessible for all users. Also relay it when giving the product to others. Do not attempt to modify the product in any way. Only use attachments and accessories recommended by the manufacturer.
10. Do not attempt to modify the product in any way. Only use attachments and accessories recommended by the manufacturer.
11. Use the product only in accordance with this instruction manual. Misuse and incorrect handling will lead to hazards for people and property.
12. Do not use the product if damage is visible. Check the power cord, plug, attached hoses and casing before each use. Faulty products

must be repaired or properly disposed of.

13. Disconnect the product from the power supply immediately if the cord or the product is damaged or if a breakdown occurs.
14. Have the product repaired only by a qualified specialist. Improper repairs can lead to electric shocks or other accidents.
15. Pull the plug rather than the power cord to disconnect the product from the power supply.
16. Do not let the power cord hang over edges, do not squeeze or bend it.
17. Use extensions cords that correspond with the technical requirements of this product if using an extension cord is unavoidable. When operating products outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

2. PUMP SAFETY WARNINGS

1. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
2. The pump is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
3. Prevent access of children with appropriate measures.
4. Do not use the pump when people are in the water.
5. Do not operate the pump without water.
6. Make sure that no marine animals (e.g. fish) are extracted by the pump.
7. Protect the electrical connections and cords from heat, oil, sharp edges and moisture.
8. Protect the pump from frost.
9. Avoid circulation of aggressive fluids of abrasive materials.
10. Do not use the power cord or the float switch cable to transport or secure the produce. Fix a rope to the handle for submerging, lifting or securing.
11. Check and clean the outlet and the inlet of the pump when needed.
12. Do not pump liquids with sand or other abrasive substances. It causes increased wear and reduces the pumps output.

13. The pump should be used for pumping water temperature below 35°C, do not use the product for other liquids (hydrocarbons, oils, corrosive liquids, flammable liquids...).

Never use the pump when there is the danger of frost occurring.

14. The product is not designed for continuous use.

Please rest it for 10 minutes after each 1 hour of running.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

2. Disconnect from the power supply if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Injuries and damage to property due to broken attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
2. Danger of injury and property damage caused by flying objects.
3. Risk of bursting.



WARNING! This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

3. TECHNICAL DATA

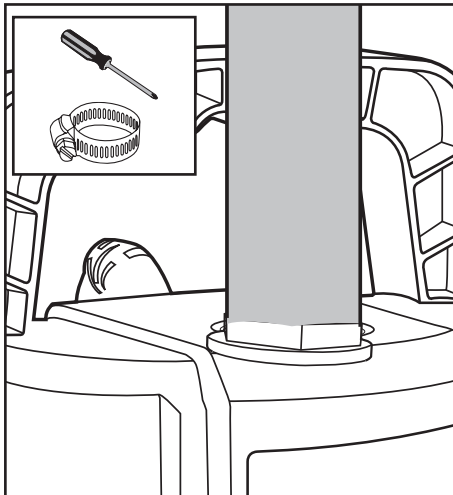
Model	IMM900	IMM1100
Mains voltage / frequency	220-240 V 50 Hz	220-240 V 50 Hz
Power consumption	900 Watts	1100 Watts
Max. flow rate	6 000 l/h	6 000 l/h
Total pressure head Max.	35 m	45 m
Depth of immersion Max.	12 m	12 m
Max Delivery Pressure:	3,5 bars	4,5 bars
Water temperature Max.	35 °C	35 °C
Water temperature Min.	1 °C	5 °C
Power cable	H07RN-F - 15 m	H07RN-F - 15 m
Protection Class	IPX8	IPX8
Weight	9,4 kg	10,6 kg
Dimensions	470x150x150 mm	500x150x150 mm
Outlet connection	F26/34 (1")	F40/49 (1 1/2)
Size of solid particles pumpedMax.	1 mm Clean Water	1 mm Clean Water

4. ASSEMBLY



WARNING! ENSURE THE PUMP IS DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY BEFORE PERFORMING ANY OF THE FOLLOWING ASSEMBLY.

1. Screw the suitable connector (included) into the pump housing outlet by rotating in a clockwise direction.
2. Securely attach the hose/tube/pipe to the hose adaptor, fit hose clamps (not included) If you are using flexible hose or tube, and tighten well.



NOTE: The maximum pumping rate is possible only with the argest possible line diameter; if smaller hoses or pipes are connected, the pumping rate will be reduced.

5. PREPARATION

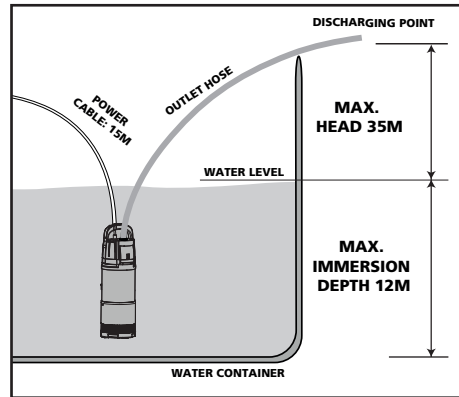
Before starting, perform a few simple checks:



WARNING!: NEVER CARRY, LIFT OR PULL UP THE PUMP BY THE POWER CORD. THIS WILL DAMAGE THE UNIT.

1. Ensure the outlet hose is connected correctly.

2. Make sure that the height between the water surface and the highest point to which you wish to deliver the water does not exceed 10m for model 900 and 16m for model 1100

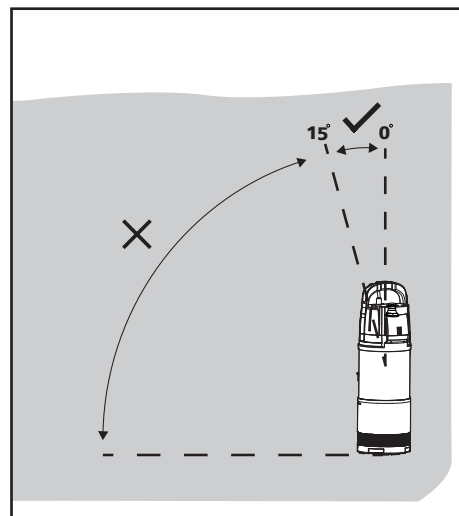


3. Ensure there are no obstructions to the suction base and it is clear of mud or sediment.



WARNING!: THIS PRODUCT IS INTENDED FOR PUMPING WATER IN A HOME DOMESTIC APPLICATION. DO NOT USE IT FOR CORROSIVE, ABRASIVE, EXPLOSIVE OR DANGEROUS LIQUIDS.

Ensure the pump is vertical.



OPERATE:

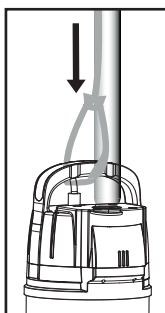
WARNING!: THIS PUMP MUST BE USED WITH RESIDUAL CURRENT DEVICE RATED 30mA OR LESS.



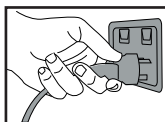
WARNING!: BEFORE SUBMERGING THE PUMP WATER, UNWRAP THE POWER CORD AND ENSURE THE PLUG IS CLEAR OF ANY DAMP LOCATIONS

1. Attach the rope to the pump handle and lower it into the water in the well or cistern

Make sure that it is submerged by at least 50 cm and that its base is at least 1m from the bottom of the work to ensure that no particles will be sucked in or damage the pump.



2. Insert the plug into the mains power socket. The pump will start 3 seconds after the power is switched on.



3. To stop operation, turn off the mains power.



WARNING!: YOUR PUMP HAS THE CAPACITY TO PUMP CLEAN WATER WITH A NON SOLID PARTICLE SIZE OF UP TO 1MM IN DIAMETER.



WARNING!: THE PUMP MUST NOT BE USED WHEN PEOPLE ARE IN THE WATER.

Automatic mode

The pump runs until the discharge is completely closed (closing all taps); it then increases in pressure until it automatically shuts off in the absence of a leak or water consumption.

The pressure in the pipes will be maintained until the taps reopen or the slightest drop of water is consumed, then it will restart.

Please note, the pump restarts only when the pressure drops below 2 bars: it is therefore imperative that no discharge point is located more than 20m above the pump because otherwise the pressure exerted by the weight of the water column will prevent any restart.

Dry-Running Protection

The pump will be switched off automatically when there is no longer any water for pumping.

The pump will perform a restart test for water in cycles of 30 seconds ON / 5 seconds OFF (4x) in a 24 hour period.

As soon as the pump is immersed again in water to a depth of at least 120mm, it will be ready for operation again.



WARNING!: ENSURE THE PUMP OUTLET IS CLOSED COMPLETELY WHEN NOT IN USE, PARTIALLY OPENED OUTLET MAY DAMAGE THE PUMP.

6. MAINTENANCE

This pump does not require any particular maintenance - it is nevertheless advisable to regularly check the cleanliness of the mechanisms, the absence of deposits or encrustations, correct immersion and a distance of at least 1m from the bottom of the well or tank.

The cable must never be shortened, cut, or the plug removed, even when passing through a wall.

The warranty will no longer apply in the event of an electrical fault and modification of the original electrical equipment.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The pump does not start, or pump water	<p>Pump is not connected to the power supply.</p> <p>The impellor is stuck.</p> <p>The thermal overload protection is activated.</p> <p>The motor is damaged.</p> <p>The height to be raised is too great for the adjustment of the pump automation (more than 20 m).</p>	<p>Check that the pump is connected to the mains power supply.</p> <p>Turn pump off and inspect and clean obstruction.</p> <p>Wait for the motor to cool and it will automatically start operation.</p> <p>Please contact the customer service department.</p> <p>Reassemble the pump in the well so that it is less than 20m high.</p>
The pump does not supply water when the motor is running	<p>The suction base is obstructed/blocked.</p> <p>Air lock in the hose/tube and/or pump (air bubbles).</p> <p>Discharge hose/tube (not included) is kinked or damaged.</p> <p>The height to be fought is too great for the capacity of the pump.</p> <p>The discharge pipe or fittings are too small in diameter for the pump outlet.</p>	<p>Clean the suction base of any foreign matter and debris.</p> <p>Perform several start-ups in order to remove all the air or lift and tilt the pump slightly while the pump is running.</p> <p>Un-kink the discharge hose/tube. Or replace hose/tube. Disconnect the mains power and check the discharge outlet and filter for any foreign matter.</p> <p>Raise the pump in the well if the water level allows it.</p> <p>Increase the diameter of fittings and outlet pipes.</p>
The pump flow rate is reduced	<p>The suction base is partially obstructed/blocked.</p> <p>The hose/tube is obstructed.</p> <p>Air leak in the suction line or joints.</p> <p>Incorrect assembly leads to air and water leakage in the discharge lines.</p> <p>The discharge pipe or fittings are too small in diameter for the pump outlet.</p>	<p>Clean the suction base of any foreign matter and debris.</p> <p>Remove the obstructions.</p> <p>Check the suction line connections for air leaks and tighten or fix where found.</p> <p>Ensure the discharge lines are the correct length and all assembly instructions are adhered to.</p> <p>increase the diameter of fittings and outlet pipes.</p>
Hose does not stay on the connector when water is traveling through	<p>The hose/tube is slightly wider than the dimension of the connector/adaptor.</p>	<p>An adhesive can be used inside the hose/tube to prevent this or Teflon tape can be fixed around the connector/adaptor or a hose clamp can be used.</p>
The pump operates intermittently	<p>The suction base is obstructed/blocked.</p> <p>Incorrect voltage is being used.</p> <p>The fluid contains particles thicker than 1mm.</p> <p>The motor is faulty or damaged.</p>	<p>Clean the suction base of any foreign matter and debris.</p> <p>Ensure the pump is connected into 220-240V power supply Ensure.</p> <p>the pump is not being used with particles thicker than 1mm.</p> <p>Please contact the customer service department.</p>

8. WARRANTY

This pump is guaranteed for 3 years from the day of purchase. An additional 2-year warranty extension is available on www.spido.fr. This warranty includes free replacement of defective parts or the device, the choice being left to the seller's discretion, subject to proper use. to the notice.

This guarantee also covers all the consequences of defects or hidden defects (article 1641 et seq. of the Civil Code).

Conditions of validity of the guarantee: the device must always have been handled adequately, following the instructions in this manual. the device must not have been modified or have been subject to repair or other intervention by a person other than the authorized After-Sales Service.

The warranty no longer applies in the following cases:

- non-compliance with the instructions (in particular non-protection against frost, sand pumping, dry operation, incorrect electrical connection, etc.),
- attempt to repair the device,
- technical modifications to the device,
- use of spare parts other than original ones,
- damage/malicious acts (fall or traces of shock on the device),
- inappropriate use (e.g. industrial use, continuous operation), and in particular: passage of hard and heavy particles (stones), passage of an excessive quantity of sand, salt water, water with a high lime content, etc. ,
- lack of maintenance or cleaning.

First 6 months (if these parts are supplied with the pump): suspension cable, connector, evacuation pipe, stock and delivery rod, valve, caps, filter key, filter and tank bladder.

An intervention under warranty or an exchange with a new product during the warranty period does not extend the initial duration of the warranty.

Support for devices under warranty is provided by the product reseller. The product must be accompanied by all its accessories and the original receipt or invoice as well as a letter explaining the reason for the return or the symptoms of failure noted.

9 INFORMATION

1. In case your device no longer works, first check whether other reasons, such as an interruption in the power supply or improper handling, could be the cause.

2. In the case of repair: ensure that the defective device is accompanied by the following documents:

- Invoice
- description of the fault (as precise a description as possible will speed up the repair).

Before sending your device, remove all accessories that are not part of the original components supplied with the pump. We do not assume responsibility in the event that these accessories are missing when the pump is delivered.

For a list of available parts, contact your dealer.

ODREA makes every effort to provide the main spare parts (so-called wear parts) for this product both under and outside the warranty period. The expected duration is 5 years from the date of manufacture of the product, which appears on its nameplate.

In the event of a warranty claim or breakdowns, please contact your reseller only. An intervention under warranty or an exchange with a new product during the warranty period does not extend the initial duration of the warranty.



FOR EC COUNTRIES ONLY.

Do not throw electric appliances in your dustbin!

According to EU guideline 2012/19/EU concerning old electric and electronic appliances and its implementation in national law, such appliances must be collected separately and fed into an environmentfriendly recycling system. Please consult your local waste management system for advice on recycling.



EIGENSCHAFTEN / DETAILS

- 1 Handle
- 2 Outlet
- 3 Stromkabel
- 4 Pumpengehäuse
- 5 Intake Filter Screen
- 6 Basis

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie alle Funktionen optimal nutzen können.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Allgemeine Sicherheitswarnung
2. Sicherheitshinweise für die Pumpe
3. Technische Daten
4. Montage
5. Vorbereitung
6. Wartung
7. Fehlersuche
8. Garantie
9. Informationen

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNG

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

2. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es zusammenbauen, demontieren oder reinigen.

3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

5. Pumpen ohne Hinweis darauf, dass sie gegen Frost geschützt sind, dürfen bei frostigen Wetterbedingungen nicht im Freien gelassen werden.

6. Achtung! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

7. Machen Sie sich mit der Bedienung, den Einstellungen und den Funktionen vertraut. Befolgen Sie die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, um mögliche Risiken und Gefahren zu vermeiden.

8. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Person oder Ihren Händler, wenn Sie nach dem Lesen der Bedienungsanleitung Fragen haben.

9. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf, dass sie für alle Benutzer zugänglich ist. Geben Sie es auch weiter, wenn Sie das Produkt an andere weitergeben.

10. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Aufsätze und Zubehörteile.

11. Benutzen Sie das Produkt nur gemäß dieser Bedienungsanleitung. Bei Missbrauch und falscher Handhabung entstehen Gefah-

ren für Personen und Sachwerte.

12. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel, den Stecker, die angeschlossenen Schläuche und das Gehäuse. Fehlerhafte Produkte müssen repariert oder fachgerecht entsorgt werden.

13. Trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung, wenn das Kabel oder das Produkt beschädigt ist oder eine Störung auftritt.

14. Lassen Sie das Produkt nur von einem qualifizierten Fachmann reparieren. Unsachgemäße Reparaturen können zu Stromschlägen oder anderen Unfällen führen.

15. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Netzkabel, um das Produkt vom Stromnetz zu trennen.

16. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Kanten hängen, quetschen oder knicken Sie es nicht.

17. Verwenden Sie Verlängerungskabel, die den technischen Anforderungen dieses Produkts entsprechen, wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unumgänglich ist. Wenn Sie Produkte im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.

2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE PUMPE

1. Das Gerät muss gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.

2. Die Pumpe muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.

3. Den Zugang von Kindern durch geeignete Maßnahmen verhindern.

4. Benutzen Sie die Pumpe nicht, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.

5. Betreiben Sie die Pumpe nicht ohne Wasser.

6. Stellen Sie sicher, dass keine Meerestiere (z. B. Fische) von der Pumpe abgesaugt werden.

7. Schützen Sie die elektrischen Anschlüsse und Kabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und

Feuchtigkeit.

8. Schützen Sie die Pumpe vor Frost.

9. Vermeiden Sie die Zirkulation aggressiver Flüssigkeiten oder abrasiver Materialien.

10. Verwenden Sie das Netzkabel oder das Schwimmerschalterkabel nicht zum Transport oder zur Sicherung der Produkte. Befestigen Sie am Griff ein Seil zum Eintauchen, Heben oder Sichern.

11. Überprüfen und reinigen Sie bei Bedarf den Auslass und den Einlass der Pumpe.

12. Pumpen Sie keine Flüssigkeiten mit Sand oder anderen abrasiven Substanzen. Dies führt zu erhöhtem Verschleiß und verringert die Pumpenleistung.

13. Die Pumpe sollte zum Pumpen von Wasser mit einer Temperatur unter 35 °C verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Flüssigkeiten (Kohlenwasserstoffe, Öle, ätzende Flüssigkeiten, brennbare Flüssigkeiten usw.).

Benutzen Sie die Pumpe niemals, wenn Frostgefahr besteht.

14. Das Produkt ist nicht für den Dauergebrauch konzipiert.

Bitte ruhen Sie sich nach jeweils einer Stunde Laufen 10 Minuten lang aus.

Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Verwendung dieses Produkts vertraut. Merken Sie sich die Sicherheitshinweise und befolgen Sie sie genau. Dies trägt dazu bei, Risiken und Gefahren vorzubeugen.

1. Seien Sie beim Umgang mit diesem Produkt stets wachsam, damit Sie Risiken frühzeitig erkennen und bewältigen können. Durch schnelles Eingreifen können schwere Verletzungen und Sachschäden verhindert werden.

2. Bei Störungen vom Stromnetz trennen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt unter Einhaltung aller Sicherheitsanforderungen betreiben, bestehen potenzielle Verletzungs- und Schadensrisiken. Im

Zusammenhang mit dem Aufbau und der Gestaltung dieses Produkts können folgende Gefahren entstehen:

1. Verletzungen und Sachschäden durch gebrochene Anbauteile oder den plötzlichen Aufprall versteckter Gegenstände während des Gebrauchs.

2. Gefahr von Verletzungen und Sachschäden durch umherfliegende Gegenstände.

3. Berstgefahr.



WARNUNG! Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören! Um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren!

3. TECHNISCHE DATEN

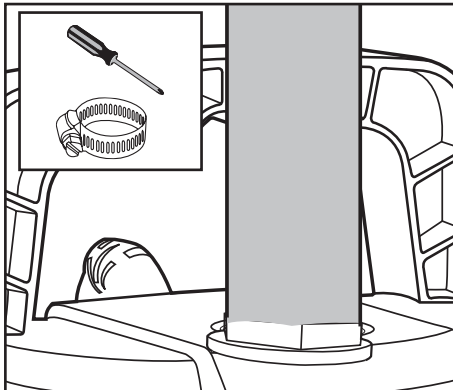
Modell	IMM900	IMM1100
Netzspannung / Frequenz	220-240 V 50 Hz	220-240 V 50 Hz
Leistungsaufnahme	900 Watts	1100 Watts
Max. Durchflussmenge	6 000 L./Stunde	6 000L./Stunde
Gesamtdruckhöhe Max.	35 m	45 m
Eintauchtiefe Max.	12 m	12 m
Max. Förderdruck:	3,5 bars	4,5 bars
Wassertemperatur Max.	35 °C	35 °C
Wassertemperatur Min.	1 °C	5 °C
Stromkabel	H07RN-F - 15 m	H07RN-F - 15 m
Schutzklasse	IPX8	IPX8
Gewicht	9,4 kg	10,6 kg
Abmessungen	470x150x150 mm	500x150x150 mm
Anschluss am Auslass	F26/34 (1")	F40/49 (1"1/2)
Größe der gepumpten FeststoffpartikelMax.	1 mm Sauberes Wasser	1 mm Sauberes Wasser

4. MONTAGE



WARNUNG! STELLEN SIE SICHER, DASS DIE PUMPE VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST, BEVOR SIE EINE DER FOLGENDEN MONTAGEN DURCHFÜHREN.

1. Schrauben Sie den passenden Stecker (im Lieferumfang enthalten) durch Drehen im Uhrzeigersinn in den Pumpengehäuseausgang.
2. Befestigen Sie den Schlauch/das Rohr sicher am Schlauchadapter, bringen Sie Schlauchschellen (nicht im Lieferumfang enthalten) an, wenn Sie einen flexiblen Schlauch oder ein Rohr verwenden, und ziehen Sie diese gut fest.



HINWEIS: Die maximale Pumprate ist nur mit dem größtmöglichen Leitungsdurchmesser möglich; wenn kleinere Schläuche oder Rohre angeschlossen werden, verringert sich die Pumprate.

5. VORBEREITUNG

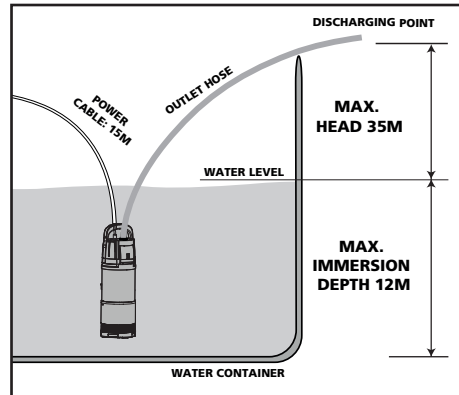
Führen Sie vor dem Start einige einfache Kontrollen durch::



WARNUNG! TRAGEN, HEBEN ODER ZIEHEN SIE DIE PUMPE NIEMALS AM NETZKABEL HOCH. DIES WÜRDEN DAS GERÄT BESCHÄDIGEN.

1. sicherstellen, dass der Auslassschlauch richtig angeschlossen ist.

2. Vergewissern Sie sich, dass die Höhe zwischen der Wasseroberfläche und dem höchsten Punkt, zu dem Sie das Wasser fördern wollen, nicht mehr als 10 m (Modell 900) bzw. 16 m (Modell 1100) beträgt.

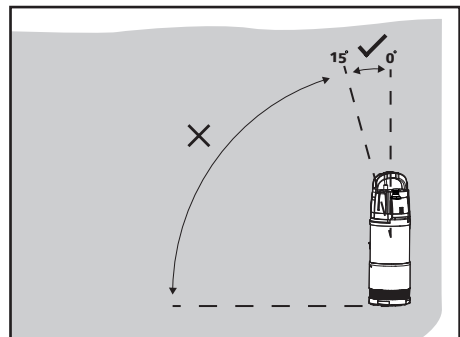


3. Vergewissern Sie sich, dass der Ansaugstutzen frei von Schlamm und Ablagerungen ist und keine Hindernisse vorhanden sind..



WARNUNG!!! DIESES PRODUKT IST FÜR DAS PUMPEN VON WASSER IM HÄUSLICHEN BEREICH BESTIMMT. VERWENDEN SIE ES NICHT FÜR ÄTZENDE, ABRASIVE, EXPLOSIVE ODER GEFÄHRLICHE FLÜSSIGKEITEN.

Stellen Sie sicher, dass die Pumpe senkrecht steht.



BETRIEB:

WARNUNG!: DIESE PUMPE MUSS MIT EINEM RESIDUELLEN STROMGERÄT MIT EINEM STROMWERT VON 30 mA ODER WENIGER VERWENDET WERDEN.



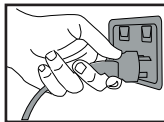
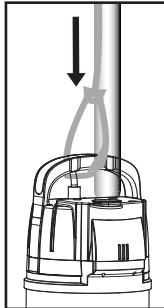
WARNUNG!: BEVOR SIE DIE PUMPE INS WASSER TAUCHEN, WICKELN SIE DAS NETZKABEL AUS UND VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER STECKER KEINE FEUCHTEN STELLEN AUFWEIST

1. Befestigen Sie das Seil am Pumpengriff und senken Sie es in das Wasser im Brunnen oder in der Zisterne

Stellen Sie sicher, dass die Pumpe mindestens 50 cm tief eingetaucht ist und dass ihr Sockel mindestens 1 m vom Boden des Werkstücks entfernt ist, um sicherzustellen, dass keine Partikel angesaugt werden oder die Pumpe beschädigen.

2. Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose. Die Pumpe startet 3 Sekunden nach dem Einschalten.

3. Um den Betrieb zu stoppen, schalten Sie den Netzstrom aus..



ACHTUNG!: IHRE PUMPE HAT DIE KAPAZITÄT, SAUBERES WASSER MIT EINER NICHT FESTEN PARTIKELGRÖSSE VON BIS ZU 1 MM DURCHMESSER ZU PUMPEN..



ACHTUNG!: DIE PUMPE DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN MENSCHEN IM WASSER SIND.

Automatischer Modus

Die Pumpe läuft, bis der Auslass vollständig geschlossen ist (alle Hähne schließen);

Anschließend erhöht sich der Druck, bis es automatisch abschaltet, wenn kein Leck vorliegt oder kein Wasser verbraucht wird.

Der Druck in den Leitungen wird aufrechterhalten, bis die Wasserhähne wieder geöffnet werden oder der kleinste Tropfen Wasser verbraucht wird. Anschließend wird der Betrieb wieder aufgenommen.

Bitte beachten Sie, dass die Pumpe erst dann wieder anläuft, wenn der Druck unter 2 bar sinkt. Es ist daher unbedingt erforderlich, dass sich keine Entnahmestelle mehr als 20 m über der Pumpe befindet, da sonst der durch das Gewicht der Wassersäule ausgeübte Druck einen Neustart verhindert.

Trockenlaufschutz

Die Pumpe schaltet sich automatisch ab, wenn kein Wasser mehr zum Pumpen vorhanden ist.

Die Pumpe führt innerhalb von 24 Stunden einen Neustarttest für Wasser in Zyklen von 30 Sekunden EIN / 5 Sekunden AUS (4x) durch.

Sobald die Pumpe wieder mindestens 120 mm tief in Wasser eingetaucht wird, ist sie wieder betriebsbereit.



ACHTUNG!: STELLEN SIE SICHER, DASS DER PUMPENAUSLASS VOLLSTÄNDIG GESCHLOSSEN IST, WENN ER NICHT VERWENDET WIRD. EIN TEILWEISE GEÖFFNETER AUSLASS KANN DIE PUMPE BESCHÄDIGEN.

6. WARTUNG

Diese Pumpe erfordert keine besondere Wartung - es ist jedoch ratsam, regelmäßig die Sauberkeit der Mechanismen, das Fehlen von Ablagerungen oder Verkrustungen, das korrekte Eintauchen und einen Abstand von mindestens 1 m vom Boden des Brunnens oder Tanks zu überprüfen.

Das Kabel darf niemals gekürzt, abgeschnitten oder der Stecker entfernt werden, auch nicht, wenn es durch eine Wand geführt wird.

Die Garantie erlischt im Falle eines elektrischen Fehlers und einer Veränderung der elektrischen Originalausrüstung.

7. FEHLERSUCHE

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Problem	<p>Die Pumpe ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.</p> <p>Das Laufrad ist blockiert.</p> <p>Der thermische Überlastungsschutz ist aktiviert.</p> <p>Der Motor ist beschädigt.</p> <p>Die zu hebende Höhe ist zu groß für die Einstellung der Pumpenautomatik (mehr als 20 m).</p>	<p>Prüfen Sie, ob die Pumpe an das Stromnetz angeschlossen ist.</p> <p>Schalten Sie die Pumpe aus und überprüfen und reinigen Sie die Verstopfung.</p> <p>Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist, dann wird er automatisch in Betrieb genommen.</p> <p>Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</p> <p>Bauen Sie die Pumpe wieder in den Brunnen ein, so dass sie weniger als 20 m hoch ist.</p>
Die Pumpe startet nicht oder pumpt kein Wasser	<p>Der Saugfuß ist verstopft/blockiert.</p> <p>Lufteinschluss im Schlauch/Rohr und/oder in der Pumpe (Luftblasen).</p> <p>Der Ablassschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) ist geknickt oder beschädigt.</p> <p>Die zu bekämpfende Höhe ist zu groß für die Kapazität der Pumpe.</p> <p>Das Abflussrohr oder die Fittings haben einen zu kleinen Durchmesser für den Pumpenauslass.</p>	<p>Reinigen Sie den Ansaugfuß von Fremdkörpern und Verunreinigungen.</p> <p>Führen Sie mehrere Anläufe durch, um die gesamte Luft zu entfernen, oder heben Sie die Pumpe an und kippen Sie sie leicht, während sie läuft.</p> <p>Knicken Sie den Druckschlauch ab. Oder Schlauch austauschen. Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und überprüfen Sie den Druckstutzen und den Filter auf Fremdkörper.</p> <p>Heben Sie die Pumpe im Brunnen an, wenn der Wasserstand dies zulässt.</p> <p>Vergrößern Sie den Durchmesser der Armaturen und Auslassrohre.</p>
Die Pumpe liefert kein Wasser, wenn der Motor läuft	<p>Der Saugfuß ist teilweise verstopft/blockiert.</p> <p>Der Schlauch/das Rohr ist verstopft.</p> <p>Luftaustritt in der Saugleitung oder in den Verbindungsstellen.</p> <p>Falsche Montage führt zu Luft- und Wasseraustritt in den Druckleitungen.</p> <p>Das Abflussrohr oder die Fittings haben einen zu kleinen Durchmesser für den Pumpenauslass.</p>	<p>Reinigen Sie den Ansaugfuß von Fremdkörpern und Verunreinigungen.</p> <p>Beseitigen Sie Verstopfungen.</p> <p>Prüfen Sie die Anschlüsse der Ansaugleitung auf Luftlecks und ziehen Sie sie fest oder reparieren Sie sie, falls vorhanden.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Druckleitungen die richtige Länge haben und dass alle Montageanweisungen befolgt werden.</p> <p>Vergrößern Sie den Durchmesser der Fittings und Auslassleitungen.</p>
Der Schlauch bleibt nicht auf dem Anschlussstück, wenn das Wasser durchläuft	<p>Der Schlauch/das Rohr ist etwas breiter als die Abmessung des Anschlusses/des Adapters.</p>	<p>Um dies zu verhindern, kann ein Klebstoff im Inneren des Schlauchs/Rohrs verwendet werden, oder es kann Teflonband um das Anschlussstück/Anschlussstück geklebt werden, oder es kann eine Schlauchschele verwendet werden.</p>
Die Pumpe arbeitet mit Unterbrechungen	<p>Anschlusses/des Adapters.</p> <p>Die Ansaugbasis ist verstopft/blockiert.</p> <p>Es wird die falsche Spannung verwendet.</p> <p>Die Flüssigkeit enthält Partikel, die dicker als 1 mm sind.</p> <p>Der Motor ist defekt oder beschädigt.</p>	<p>Reinigen Sie den Ansaugfuß von Fremdkörpern und Verunreinigungen.</p> <p>Vergewissern Sie sich, dass die Pumpe an eine 220-240-V-Stromversorgung angeschlossen ist.</p> <p>dass die Pumpe nicht mit Partikeln verwendet wird, die dicker als 1 mm sind.</p> <p>Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</p>

8. GARANTIE

Für diese Pumpe gilt eine Garantie von 3 Jahren ab Kaufdatum. Eine zusätzliche Garantieverlängerung um 2 Jahre ist unter www.spido.fr verfügbar. Diese Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz defekter Teile oder des Gerätes, wobei die Wahl bei ordnungsgemäßer Verwendung im Ermessen des Verkäufers liegt. zur Bekanntmachung.

Diese Garantie deckt auch alle Folgen von Mängeln oder versteckten Mängeln ab (Artikel 1641 ff. des Bürgerlichen Gesetzbuchs).

Bedingungen für die Gültigkeit der Garantie: Das Gerät muss stets ordnungsgemäß und unter Beachtung der Anweisungen in diesem Handbuch behandelt werden. Das Gerät darf nicht verändert oder einer Reparatur oder einem anderen Eingriff durch eine andere Person als den autorisierten Kundendienst unterzogen worden sein.

In folgenden Fällen erlischt die Garantie:

- Nichtbeachtung der Hinweise (insbesondere fehlender Frostschutz, Sandförderung, Trockenbetrieb, falscher elektrischer Anschluss etc.),
- versuchen, das Gerät zu reparieren,
- technische Änderungen am Gerät,
- Verwendung von anderen als Originalersatzteilen,
- Schäden/böswillige Handlungen (Sturz oder Stoßspuren am Gerät),
- unsachgemäße Verwendung (z. B. Industrieersatz, Dauerbetrieb), insbesondere: Durchtritt von harten und schweren Partikeln (Steinen), Durchtritt von zu viel Sand, Salzwasser, stark kalkhaltigem Wasser usw.,
- mangelnde Wartung oder Reinigung.

Erste 6 Monate (sofern diese Teile mit der Pumpe geliefert werden): Aufhängekabel, Anschluss, Evakuierungsrohr, Vorrats- und Förderstange, Ventil, Kappen, Filterschlüssel, Filter und Tankblase.

Ein Eingriff im Rahmen der Garantie oder ein Austausch gegen ein neues Produkt während der Garantiezeit verlängert nicht die anfängliche Garantiedauer.

Support für Geräte unter Garantie erfolgt durch den Produkthändler. Dem Produkt müssen sämtliches Zubehör und die Originalquittung oder -rechnung sowie ein Schreiben beiliegen, in dem

der Grund für die Rücksendung oder die festgestellten Fehlersymptome erläutert werden.

9. INFORMATIONEN

1. Falls Ihr Gerät nicht mehr funktioniert, prüfen Sie zunächst, ob andere Gründe, wie z. B. eine Unterbrechung der Stromversorgung oder unsachgemäße Handhabung, die Ursache sein könnten.

2. Im Falle einer Reparatur: Achten Sie darauf, dass dem defekten Gerät folgende Unterlagen beigelegt sind:

- Rechnung
- Beschreibung des Fehlers (eine möglichst genaue Beschreibung beschleunigt die Reparatur).

Bevor Sie Ihr Gerät einschicken, entfernen Sie bitte alle Zubehörteile, die nicht zu den Originalteilen der Pumpe gehören. Wir übernehmen keine Verantwortung für den Fall, dass dieses Zubehör bei der Lieferung der Pumpe nicht vorhanden ist.

Eine Liste der verfügbaren Teile erhalten Sie bei Ihrem Händler.

ODREA ist bestrebt, die wichtigsten Ersatzteile (sogenannte Verschleißteile) für dieses Produkt sowohl innerhalb als auch außerhalb der Garantiezeit zu liefern. Die voraussichtliche Dauer beträgt 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum des Produkts, das auf dem Typenschild angegeben ist.

Im Falle eines Garantieanspruchs oder eines Defekts wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihren Fachhändler. Ein Eingriff im Rahmen der Garantie oder ein Austausch gegen ein neues Produkt während der Garantiezeit verlängert die ursprüngliche Garantiedauer nicht.



NUR FÜR EG-LÄNDER.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in die Mülltonne! Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen solche Geräte getrennt gesammelt und einem umweltgerechten Recyclingsystem zugeführt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihr örtliches Abfallwirtschaftssystem, um sich über das Recycling zu informieren.



EIGENSCHAPPEN / DETAILS

- 1 Handgreep
- 2 Stopcontact
- 3 Netsnoer
- 4 Pompbehuizing
- 5 Inlaatfilter Scherm
- 6 Basis

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, zodat u optimaal van alle functies kunt profiteren.

INHOUDSOPGAVE

1. Algemene veiligheidswaarschuwing
2. Veiligheidswaarschuwingen pomp
3. Technische gegevens
4. Montage
5. Voorbereiding
6. Onderhoud
7. Problemen oplossen
8. Garantie
9. Informatie

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

1. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.

2. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

Koppel het apparaat altijd los van de voeding voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.

3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de daaraan verbonden gevaren begrijpen.

4. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

5. Pompen zonder indicatie dat ze beschermd zijn tegen de gevolgen van bevriezing mogen tijdens vriesweer niet buiten staan.

6. Let op! Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om veiligheidsrisico's te voorkomen.

7. Maak uzelf vertrouwd met de bediening, afstellingen en functies. Volg de veiligheids- en bedieningsinstructies om mogelijke risico's en gevaren te vermijden.

8. Neem contact op met een gekwalificeerd persoon of uw dealer als u vragen heeft na het lezen van de handleiding.

9. Bewaar de handleiding zo dat deze voor alle gebruikers toegankelijk is. Geef het ook door als u het product aan anderen geeft.

10. Probeer op geen enkele manier wijzigingen aan het product aan te brengen. Gebruik alleen hulpstukken en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.

11. Gebruik het product alleen in overeenstemming met deze handleiding. Verkeerd gebruik en onjuiste behandeling leiden tot gevaren voor mensen en eigendommen.

12. Gebruik het product niet als er schade zichtbaar is. C k vóór elk gebruik het nets-

snoer, de stekker, de aangesloten slangen en de behuizing. Defecte producten moeten worden gerepareerd of op de juiste manier worden afgevoerd.

13. Koppel het product onmiddellijk los van de stroomvoorziening als het snoer of het product beschadigd is of als er een storing optreedt.

14. Laat het product alleen repareren door een gekwalificeerde specialist. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot elektrische schokken of andere ongelukken.

15. Trek aan de stekker in plaats van aan het netsnoer om het product los te koppelen van de stroomvoorziening.

16. Laat het netsnoer niet over randen hangen, knijp of buig het niet.

17. Gebruik verlengsnoeren die overeenkomen met de technische vereisten van dit product als het gebruik van een verlengsnoer onvermijdelijk is. Wanneer u producten buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.

2. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN POMP

1. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.

2. De pomp moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.

3. Voorkom toegang van kinderen met passende maatregelen.

4. Gebruik de pomp niet als er mensen in het water zijn.

5. Laat de pomp niet draaien zonder water.

6. Zorg ervoor dat er geen zeedieren (bijvoorbeeld vissen) door de pomp worden opgezogen.

7. Bescherm de elektrische aansluitingen en snoeren tegen hitte, olie, scherpe randen en vocht.

8. Bescherm de pomp tegen vorst..

9. Vermijd de circulatie van agressieve

vloeistoffen of schurende materialen.

10. Gebruik het netsnoer of de vlotterschakelaarkabel niet om de producten te transporteren of vast te zetten. Bevestig een touw aan het handvat voor onderdempelen, optillen of vastzetten.

11. Controleer en reinig de uitlaat en de inlaat van de pomp indien nodig.

12. Pomp geen vloeistoffen met zand of andere schurende stoffen. Het veroorzaakt verhoogde slijtage en vermindert het pompvermogen.

13. De pomp moet worden gebruikt voor het verpompen van een watertemperatuur lager dan 35°C. Gebruik het product niet voor andere vloeistoffen (koolwaterstoffen, oliën, bijtende vloeistoffen, ontvlambare vloeistoffen...).

Gebruik de pomp nooit als er kans is op vorst.

14. Het product is niet ontworpen voor continu gebruik.

Laat het apparaat na elk uur hardlopen 10 minuten rusten.

Noodgeval

Maak uzelf vertrouwd met het gebruik van dit product door middel van deze gebruiksaanwijzing. Onthoud de veiligheidsinstructies en volg ze naar de letter. Dit helpt risico's en gevaren te voorkomen.

1. Wees altijd alert bij het gebruik van dit product, zodat u risico's vroegtijdig kunt onderkennen en aanpakken. Snel ingrijpen kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.

2. Bij storingen de stekker uit het stopcontact halen. Laat het product door een gekwalificeerde vakman controleren en, indien nodig, repareren voordat u het opnieuw gebruikt.

Resterende risico's

Zelfs als u dit product gebruikt in overeenstemming met alle veiligheidseisen, blijven er potentiële risico's op letsel en schade bestaan. De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de structuur en het ontwerp van dit product:

1. Letsel en materiële schade als gevolg van kapotte opzetstukken of de plotselinge impact van verborgen voorwerpen tijdens het gebruik.

2. Gevaar voor letsel en materiële schade door rondvliegende voorwerpen.

3. Barstgevaar.



WAARSCHUWING! Dit product produceert een elektromagnetisch veld tijdens gebruik! Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten! Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden we personen met medische implantaten aan hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat ze dit product gebruiken!

3. TECHNISCHE GEGEVENS

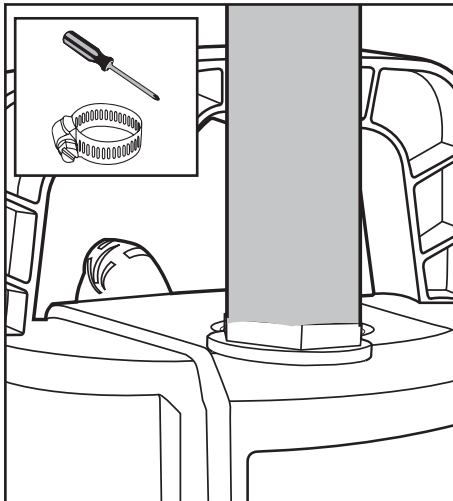
Model	IMM900	IMM1100
Netspanning / frequentie	220-240 V 50 Hz	220-240 V 50 Hz
Stroomverbruik	900 Watts	1100 Watts
Max. debiet	6 000 liter / uur	6 000 liter / uur
Totale opvoerhoogte Max.	35 m	45 m
Dompeldiepte Max.	12 m	12 m
Max. druk bij levering	3,5 bars	4,5 bars
Watertemperatuur Max.	35 °C	35 °C
Watertemperatuur Min.	1 °C	5 °C
Stroomkabel	H07RN-F - 15 m	H07RN-F - 15 m
Beschermingsklasse	IPX8	IPX8
Gewicht	9,4 kg	10,6 kg
Afmetingen	470x150x150 mm	500x150x150 mm
Aansluiting uitlaat	F26/34 (1")	F40/49 (1 1/2)
Grootte van verpompte vaste deeltjesMax.	1 mm Schoon water	1 mm Schoon water

4. MONTAGE



WAARSCHUWING! ZORG ERVOOR DAT DE POMP IS LOSGEKOPPELD VAN DE VOEDING VOORDAT U EEN VAN DE VOLGENDE ASSEMBLAGES UITVOERT.

1. Schroef de geschikte connector (meegeleverd) in de uitlaat van het pomphuis door deze met de klok mee te draaien.
2. Bevestig de slang/slang/buis stevig aan de slangadapter, breng slangklemmen (niet meegeleverd) aan als u een flexibele slang of buis gebruikt, en draai goed vast.



OPMERKING: De maximale pompsnelheid is alleen mogelijk met de grootst mogelijke leidingdiameter; als er kleinere slangen of leidingen worden aangesloten, zal de pompsnelheid afnemen

5. VOORBEREIDING

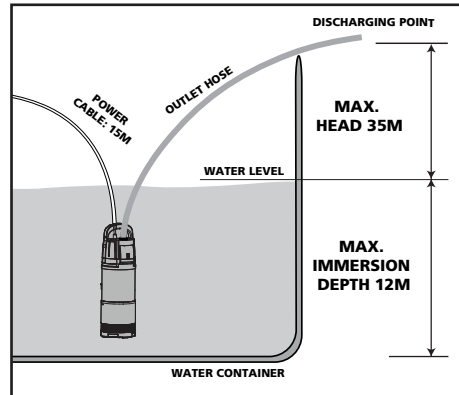
Voer een paar eenvoudige controles uit voordat u begint:



WAARSCHUWING!!! DRAAG, TIL OF TREK DE POMP NOOIT OP AAN HET NETSNOER. DIT ZAL DE EENHEID BESCHADIGEN.

1. Controleer of de uitlaatslang correct is aangesloten.

2. Zorg ervoor dat de hoogte tussen het wateroppervlak en het hoogste punt waar u het water wilt leveren niet meer is dan 10m voor model 900 en 16m voor model 1100

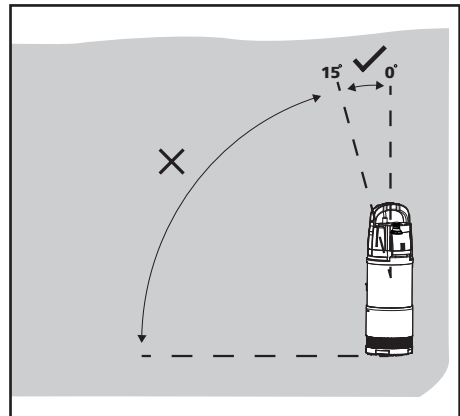


3. Zorg ervoor dat er geen obstructies zijn bij de aanzuigbasis en dat deze vrij is van modder of sedimen.



WAARSCHUWING! DIT PRODUCT IS BEDOELD VOOR HET POMPEN VAN WATER IN EEN HUISHOUDELIJKE THUISTOEPASSING. GEBRUIK HET NIET VOOR BIJTENDE, SCHURENDE, EXPLOSIEVE OF GEVAARLIJKE VLOEISTOFFEN.

Zorg ervoor dat de pomp verticaal staat.



WERKEN:

WAARSCHUWING!!! DEZE POMP MOET GEBRUIKT WORDEN MET RESIDUELE STROOMAPPARATEN VAN 30mA OF MINDER.



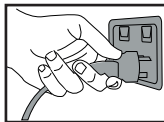
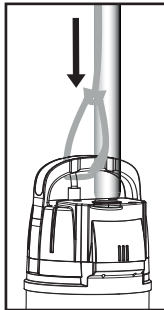
WAARSCHUWING!: VOORDAT U DE POMP ONDERDOMPELT IN WATER, MOET U HET NETSNOER UITPAKKEN EN ERVOOR ZORGEN DAT DE STEKKER VRIJ IS VAN VOCHTIGE LOCATIES

1. Bevestig het touw aan de pomphendel en laat het in het water in de put of het reservoir zakken
Zorg ervoor dat de pomp minimaal 50 cm onder water staat en dat de basis zich minimaal 1 meter van de onderkant van het werk bevindt, om er zeker van te zijn dat er geen deeltjes worden aangezogen of de pomp beschadigen.

2. Steek de stekker in het stopcontact. De pomp start 3 seconden nadat de stroom is ingeschakeld.

3. Schakel de netstroom uit om de werking te stoppen.

WAARSC



HUWING!: UW POMP HEEFT DE CAPACITEIT OM SCHOON WATER TE POMPEN MET EEN NIET-VAST DEELTJESGROOTTE TOT 1MM IN DIAMETER..



WAARSCHUWING!: DE POMP MOET NIET WORDEN GEBRUIKT WANNEER MENSEN IN HET WATER ZIJN.

Automatische modus

De pomp draait totdat de afvoer volledig gesloten is (alle kranen gesloten); Vervolgens

neemt de druk toe totdat deze automatisch wordt uitgeschakeld als er geen lekkage of waterverbruik is.

De druk in de leidingen wordt gehandhaafd totdat de kranen weer opengaan of de geringste druppel water is verbruikt, waarna deze weer wordt opgestart.

Let op: de pomp herstart pas wanneer de druk onder de 2 bar daalt: het is daarom absoluut noodzakelijk dat er geen afvoerpunt meer dan 20 meter boven de pomp ligt, omdat anders de druk uitgeoefend door het gewicht van de waterkolom een herstart verhindert.

Bescherming tegen drooglopen

De pomp wordt automatisch uitgeschakeld als er geen water meer is om te pompen.

De pomp voert een herstarttest voor water uit in cycli van 30 seconden AAN / 5 seconden UIT (4x) binnen een periode van 24 uur.

Zodra de pomp weer tot een diepte van minimaal 120 mm in water wordt ondergedompeld, is deze weer bedrijfsklaar.



WAARSCHUWING!: ZORG ERVOOR DAT DE POMPUITLAAT VOLLEDIG GESLOTEN IS WANNEER NIET IN GEBRUIK. EEN GEDEELTELIJK GEOPENDE UITLAAT KAN DE POMP BESCHADIGEN.

6. ONDERHOUD

Deze pomp heeft geen bijzonder onderhoud nodig - het is echter raadzaam om regelmatig te controleren of de mechanismen schoon zijn, of er geen afzettingen of korsten zijn, of de pomp correct is ondergedompeld en of de afstand tot de bodem van de put of het reservoir minstens 1 m bedraagt.

De kabel mag nooit worden ingekort, doorgesneden of de stekker verwijderd, zelfs niet wanneer deze door een muur loopt.

De garantie vervalt in geval van een elektrische fout en wijziging van de originele elektrische uitrusting.

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Opheffing
De pomp start niet of pompt geen water	<p>Pomp is niet aangesloten op de voeding.</p> <p>Het schoepenrad zit vast.</p> <p>De thermische overbelastingsbeveiliging is geactiveerd.</p> <p>De motor is beschadigd.</p> <p>De te verhogen hoogte is te groot voor de aanpassing van de pompautomatisering (meer dan 20 m).</p>	<p>Controleer of de pomp is aangesloten op het elektriciteitsnet.</p> <p>Schakel de pomp uit en inspecteer en reinig de verstopping.</p> <p>Wacht tot de motor is afgekoeld en deze automatisch in werking treedt.</p> <p>Neem dan contact op met de klantenservice.</p> <p>Monteer de pomp opnieuw in de put, zodat deze minder dan 20 meter hoog is.</p>
De pomp levert geen water wanneer de motor draait	<p>De aanzuigbasis is verstopt/geblokkeerd.</p> <p>Luchtophoping in de slang/slang en/of pomp (luchtballen).</p> <p>Afvoerslang/buis (niet meegeleverd) is geknikt of beschadigd.</p> <p>De te bestrijden hoogte is te groot voor de capaciteit van de pomp.</p> <p>De afvoerleiding of fittingen hebben een te kleine diameter voor de pompuitlaat.</p>	<p>Reinig de zuignap van eventuele vreemde stoffen en vuil.</p> <p>Voer een aantal keer opstarten uit om alle lucht te verwijderen, of til de pomp op en kantel deze enigszins terwijl de pomp draait.</p> <p>Maak de knik in de afvoerslang/buis los. Of vervang de slang/buis. Koppel de netvoeding los en controleer de afvoeropening en het filter op eventuele vreemde stoffen.</p> <p>Breng de pomp in de put omhoog als het waterniveau dit toelaat.</p> <p>Vergroot de diameter van fittingen en uitlaatleidingen.</p>
Het debiet van de pomp is verminderd	<p>De aanzuigbasis is gedeeltelijk verstopt/geblokkeerd.</p> <p>De slang/slang zit verstopt.</p> <p>Luchtlek in de zuigleiding of koppelingen.</p> <p>Onjuiste montage leidt tot lucht- en waterlekage in de persleidingen.</p> <p>De afvoerleiding of fittingen hebben een te kleine diameter voor de pompuitlaat.</p>	<p>Reinig de zuignap van eventuele vreemde stoffen en vuil.</p> <p>Verwijder de obstakels.</p> <p>Controleer de aansluitingen van de zuigleiding op luchtlekken en draai ze vast of repareer ze waar ze worden aangetroffen.</p> <p>Zorg ervoor dat de afvoerleidingen de juiste lengte hebben en dat alle montage-instructies worden nageleefd.</p> <p>vergroot de diameter van fittingen en uitlaatpijpen.</p>
De slang blijft niet op het aansluitstuk zitten wanneer er water doorheen stroomt	<p>De slang/buis is iets breder dan de afmeting van de connector/adapter.</p>	<p>Om dit te voorkomen kan er lijm in de slang/buis worden gebruikt, er kan teflontape rond de connector/adapter worden bevestigd of er kan een slangkleem worden gebruikt.</p>
De pomp werkt met tussenpozen	<p>De zuignap is verstopt/geblokkeerd.</p> <p>Er wordt een onjuiste spanning gebruikt.</p> <p>De vloeistof bevat deeltjes dikker dan 1 mm.</p> <p>De motor is defect of beschadigd.</p>	<p>Reinig de zuignap van eventuele vreemde stoffen en vuil.</p> <p>Zorg ervoor dat de pomp is aangesloten op een voeding van 220-240 V. Zorg ervoor.</p> <p>de pomp wordt niet gebruikt met deeltjes dikker dan 1 mm.</p> <p>Neem dan contact op met de klantenservice.</p>

8. GARANTIE

Op deze pomp zit 3 jaar garantie vanaf de dag van aankoop. Een extra garantietermijn van 2 jaar is beschikbaar op www.spido.fr. Deze garantie omvat de gratis vervanging van defecte onderdelen of het apparaat, waarbij de keuze wordt overgelaten aan het oordeel van de verkoper, onder voorbehoud van correct gebruik, naar de mededeling.

Deze garantie dekt eveneens alle gevolgen van gebreken of verborgen gebreken (artikel 1641 en volgende van het Burgerlijk Wetboek).

Geldigheidsvoorwaarden van de garantie: er moet altijd adequaat met het apparaat zijn omgegaan, volgens de instructies in deze handleiding. Het apparaat mag niet zijn gewijzigd of gerepareerd of anderszins zijn ingegrepen door iemand anders dan de geautoriseerde Klantenservice.

In de volgende gevallen vervalt de garantie:

- het niet naleven van de instructies (in het bijzonder niet beschermen tegen vorst, zandpompen, drooglopen, verkeerde elektrische aansluiting, enz.),
- proberen het apparaat te repareren,
- technische wijzigingen aan het apparaat,
- gebruik van andere dan originele reserveonderdelen,
- schade/kwaadwillige handelingen (val of sporen van schokken op het apparaat),
- ongepast gebruik (bijvoorbeeld industrieel gebruik, continu gebruik), en in het bijzonder: doorgang van harde en zware deeltjes (stenen), doorgang van een overmatige hoeveelheid zand, zout water, water met een hoog kalkgehalte, enz.,
- gebrek aan onderhoud of schoonmaak.

Eerste 6 maanden (als deze onderdelen bij de pomp worden geleverd): ophangkabel, connector, afvoerleiding, voorraad- en afleverstang, klep, doppen, filtersleutel, filter en tankblaas.

Een interventie onder garantie of een omwisseling met een nieuw product tijdens de garantietermijn verlengt de initiële duur van de garantie niet.

Ondersteuning voor apparaten onder garantie wordt geleverd door de productreseller. Het product moet vergezeld zijn van alle accessoires en de originele kassabon of factuur, evenals een brief waarin de reden voor de retourzending of de geconstateerde gebreken worden uitgelegd.

9. INFORMATIE

1. Als je apparaat niet meer werkt, controleer dan eerst of andere oorzaken, zoals een onderbreking in de stroomtoevoer of onjuist gebruik, de oorzaak kunnen zijn.

2. In geval van reparatie: zorg ervoor dat het defecte apparaat vergezeld is van de volgende documenten:

- factuur
- beschrijving van het defect (een zo nauwkeurig mogelijke beschrijving versnelt de reparatie).

Voordat u uw apparaat opstuurt, moet u alle accessoires verwijderen die geen deel uitmaken van de originele onderdelen die bij de pomp zijn geleverd. Wij nemen geen verantwoordelijkheid als deze accessoires ontbreken wanneer de pomp wordt geleverd.

Neem contact op met uw dealer voor een lijst met beschikbare onderdelen.

ODREA stelt alles in het werk om de belangrijkste reserveonderdelen (zogenaamde slijtdelen) voor dit product zowel binnen als buiten de garantietermijn te leveren. De verwachte duur is 5 jaar vanaf de productiedatum van het product, die vermeld staat op het typeplaatje.

Neem in geval van garantieclaims of defecten uitsluitend contact op met uw wederverkoper. Een interventie onder garantie of een omruiling met een nieuw product tijdens de garantietermijn verlengt de oorspronkelijke duur van de garantie niet..



ALLEEN VOOR EG-LANDEN.

Gooi elektrische apparaten niet in de vuilnisbak!

Volgens EU-richtlijn 2012/19/EU betreffende oude elektrische en elektronische apparaten en de omzetting ervan in nationale wetgeving, moeten dergelijke apparaten apart worden ingezameld en in een milieuvriendelijk recyclingsysteem worden ingevoerd. Raadpleeg je lokale afvalverwerkingsstelsel voor advies over recycling.



CARACTERÍSTICAS / DETALLES

- 1 Asa
- 2 Enchufe
- 3 Cable de alimentación
- 4 Carcasa de la bomba
- 5 Malla del filtro de entrada
- 6 Base

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento para asegurarse de poder beneficiarse plenamente de todas las funciones.

TABLA DE CONTENIDO

1. Advertencia general de seguridad
2. Advertencias de seguridad de la bomba
3. Datos técnicos
4. Montaje
5. Preparación
6. Mantenimiento
7. Solución de problemas
8. Garantía
9. Información

1. ADVERTENCIA GENERAL DE SEGURIDAD

1. Este aparato no debe ser utilizado por niños.
2. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños.

Desconecte siempre el aparato del suministro eléctrico antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

3. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros involucrados.
4. Los niños no deben jugar con el aparato.
5. Las bombas que no tengan indicación de que están protegidas contra el efecto del congelamiento no se dejarán afuera durante condiciones de clima gélido.
6. ¡Atención! Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos para la seguridad.
7. Familiarícese con el funcionamiento, ajustes y funciones. Siga las instrucciones de seguridad y operación para evitar posibles riesgos y peligros.
8. Comuníquese con una persona calificada o con su distribuidor si tiene preguntas después de leer el manual de instrucciones.
9. Guarde el manual de instrucciones de manera que sea accesible para todos los usuarios. También transmítalo cuando entregue el producto a otras personas.
10. No intente modificar el producto de ninguna manera. Utilice únicamente accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.
11. Utilice el producto únicamente de acuerdo con este manual de instrucciones. El mal uso y la manipulación incorrecta provocarán peligros para las personas y la propiedad.
12. No utilice el producto si hay daños visibles. Revise el cable de alimentación, el

enchufe, las mangueras conectadas y la carcasa antes de cada uso. Los productos defectuosos deben repararse o eliminarse adecuadamente.

13. Desconecte el producto de la fuente de alimentación inmediatamente si el cable o el producto están dañados o si se produce una avería.
14. Haga reparar el producto únicamente por un especialista calificado. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar descargas eléctricas u otros accidentes.
15. Tire del enchufe en lugar del cable de alimentación para desconectar el producto de la fuente de alimentación.
16. No deje que el cable de alimentación cuelgue de los bordes, no lo apriete ni doble.
17. Utilice cables de extensión que correspondan con los requisitos técnicos de este producto si es inevitable utilizar un cable de extensión. Cuando opere productos al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BOMBA

1. El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
2. La bomba debe recibir alimentación a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente operativa residual nominal que no exceda los 30 mA.
3. Impedir el acceso de niños con medidas adecuadas.
4. No utilice la bomba cuando haya personas en el agua.
5. No opere la bomba sin agua.
6. Asegúrese de que la bomba no extraiga ningún animal marino (p. ej. peces).
7. Proteja las conexiones y cables eléctricos del calor, aceite, bordes afilados y humedad.
8. Proteja la bomba de las heladas.
9. Evite la circulación de fluidos agresivos o materiales abrasivos.
10. No utilice el cable de alimentación ni el cable del interruptor de flotador para

transportar o asegurar el producto. Fije una cuerda al mango para sumergirlo, levantarlo o asegurarlo.

11. Revise y limpie la salida y la entrada de la bomba cuando sea necesario.

12. No bombear líquidos con arena u otras sustancias abrasivas. Provoca un mayor desgaste y reduce el rendimiento de las bombas.

13. La bomba debe utilizarse para bombear agua a temperatura inferior a 35°C, no utilice el producto para otros líquidos (hidrocarburos, aceites, líquidos corrosivos, líquidos inflamables...).

Nunca utilice la bomba cuando exista peligro de que se produzcan heladas.

14. El producto no está diseñado para un uso continuo.

Descanse durante 10 minutos después de cada hora de carrera.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto mediante este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a prevenir riesgos y peligros.

1. Esté siempre alerta al utilizar este producto, para que pueda reconocer y manejar los riesgos a tiempo. Una intervención rápida puede evitar lesiones graves y daños a la propiedad.

2. Desconecte de la fuente de alimentación si hay mal funcionamiento. Haga que un profesional calificado revise el producto y lo repare, si es necesario, antes de volver a utilizarlo.

Riesgos residuales

Incluso si utiliza este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten riesgos potenciales de lesiones y daños. Pueden surgir los siguientes peligros en relación con la estructura y el diseño de este producto:

1. Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios rotos o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
2. Peligro de lesiones y daños materiales

causados por objetos voladores.

3. Riesgo de estallido.



¡ADVERTENCIA! Este producto produce un campo electromagnético durante su funcionamiento.

En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este producto !

3. DATOS TÉCNICOS

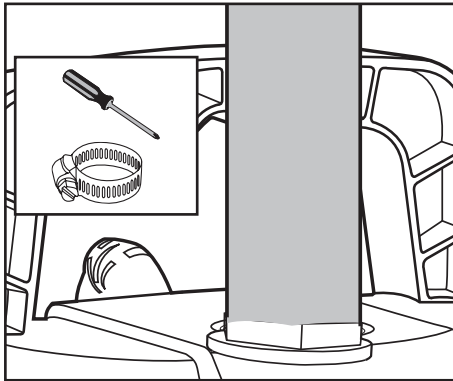
Modelo	IMM900	IMM1100
Tensión de red / frecuencia	220-240 V 50 Hz	220-240 V 50 Hz
Potencia absorbida	900 Watts	1100 Watts
Caudal máx.	6 000 l/h	6 000 l/h
Altura de presión total Máx.	35 m	45 m
Profundidad de inmersión Máx.	12 m	12 m
Presión de suministro máx.	3,5 bars	4,5 bars
Temperatura del agua Máx.	35 °C	35 °C
Temperatura del agua Mín.	1 °C	5 °C
Cable de alimentación	H07RN-F - 15 m	H07RN-F - 15 m
Clase de protección	IPX8	IPX8
Peso	9,4 kg	10,6 kg
Dimensiones	470x150x150 mm	500x150x150 mm
Conexión de salida	F26/34 (1")	F40/49 (1"1/2)
Tamaño de las partículas sólidas bombeadas Máx.	1 mm Agua limpia	1 mm Agua limpia

4. MONTAJE



¡ADVERTENCIA! ASEGÚRESE DE QUE LA BOMBA ESTÉ DESCONECTADA DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES MONTAJES

1. Enrosque el conector adecuado (incluido) en la salida de la carcasa de la bomba girando en el sentido de las agujas del reloj.
2. Conecte firmemente la manguera/tubo/ tubo al adaptador de manguera, coloque las abrazaderas de manguera (no incluidas) si utiliza manguera o tubo flexible, y apriételas bien.



NOTA: La máxima velocidad de bombeo sólo es posible con el mayor diámetro de tubería posible; si se conectan mangueras o tubos más pequeños, la velocidad de bombeo se reducirá.

5. PREPARACIÓN

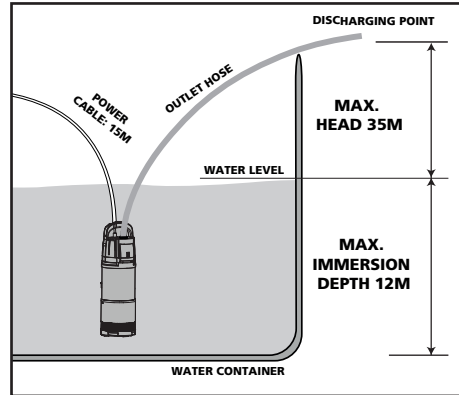
Antes de arrancar, realice algunas comprobaciones sencillas:



¡ADVERTENCIA! NUNCA TRANSPORTE, LEVANTE O TIRE DE LA BOMBA POR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. ESTO DAÑARÁ LA UNIDAD.

1. Asegúrese de que la manguera de salida está conectada correctamente.

2. Asegúrese de que la altura entre la superficie del agua y el punto más alto al que desea suministrar el agua no supera los 10 m para el modelo 900 y los 16 m para el modelo 1100

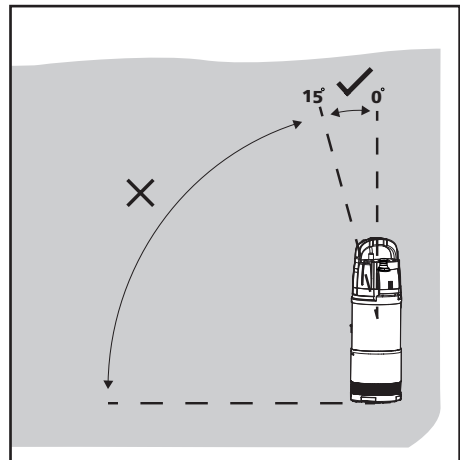


3. Asegúrese de que no hay obstrucciones en la base de aspiración y de que está libre de barro o sedimentos.



¡ADVERTENCIA! ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO AL BOMBEO DE AGUA EN APLICACIONES DOMÉSTICAS. NO LO UTILICE PARA LÍQUIDOS CORROSIVOS, ABRASIVOS, EXPLOSIVOS O PELIGROSOS.

Asegúrese de que la bomba esté en posición vertical.



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:



¡ADVERTENCIA! ESTA BOMBA DEBE UTILIZARSE CON UN DISPOSITIVO DE CORRIENTE

RESIDUAL DE 30 mA O MENOS.



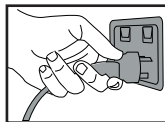
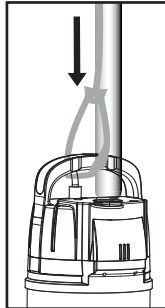
¡ADVERTENCIA! ANTES DE SUMERGIR LA BOMBA EN AGUA, DESENVUELVA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN Y ASEGÚRESE DE QUE EL ENCHUFE NO ESTÉ EN LUGARES HÚMEDOS

1. Sujete la cuerda al mango de la bomba y bájela al agua del pozo o cisterna.

Asegúrese de que esté sumergida al menos 50 cm y que su base esté al menos a 1 m del fondo de la obra para garantizar que no se aspiren partículas que no dañen la bomba.

2. Inserte el enchufe en la toma de corriente. La bomba arrancará 3 segundos después de encenderla.

3. Para detener el funcionamiento, apague la alimentación principal.



¡ADVERTENCIA! SU BOMBA TIENE LA CAPACIDAD DE BOMBEAR AGUA LIMPIA CON UN TAMAÑO DE PARTÍCULA NO SÓLIDA DE HASTA 1MM DE DIÁMETRO.



¡ADVERTENCIA! LA BOMBA NO DEBE UTILIZARSE CUANDO HAY PERSONAS EN EL AGUA.

Modo automatico

La bomba funciona hasta que la descarga esté completamente cerrada (cerrando todos los grifos); luego aumenta su presión hasta que se apaga automáticamente en ausencia

de fuga o consumo de agua.

La presión en las tuberías se mantendrá hasta que se vuelvan a abrir los grifos o se consuma la más mínima gota de agua, luego se reiniciará.

Tenga en cuenta que la bomba se reinicia sólo cuando la presión cae por debajo de 2 bares: por lo tanto, es imperativo que ningún punto de descarga esté situado a más de 20 m por encima de la bomba porque, de lo contrario, la presión ejercida por el peso de la columna de agua impedirá cualquier reinicio.

Protección contra funcionamiento en seco

La bomba se apagará automáticamente cuando ya no haya agua para bombear.

La bomba realizará una prueba de reinicio para el agua en ciclos de 30 segundos ENCENDIDA / 5 segundos APAGADA (4x) en un período de 24 horas.

Tan pronto como la bomba se sumerja nuevamente en agua a una profundidad de al menos 120 mm, estará lista para funcionar nuevamente.



¡ADVERTENCIA! ASEGÚRESE DE QUE LA SALIDA DE LA BOMBA ESTÉ COMPLETAMENTE CERRADA CUANDO NO ESTÉ EN USO, UNA SALIDA PARCIALMENTE ABIERTA PUEDE DAÑAR LA BOMBA

6. MANTENIMIENTO

Esta bomba no requiere ningún mantenimiento particular - no obstante, es aconsejable comprobar periódicamente la limpieza de los mecanismos, la ausencia de depósitos o incrustaciones, la inmersión correcta y una distancia de al menos 1 m del fondo del pozo o depósito.

El cable nunca debe acortarse, cortarse ni quitarse el tapón, ni siquiera cuando atraviese una pared.

La garantía dejará de aplicarse en caso de avería eléctrica y modificación del equipo eléctrico original.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Avería	Posible causa	Eliminación
La bomba no arranca ni bombea agua	<p>La bomba no está conectada a la fuente de alimentación.</p> <p>El impulsor está atascado.</p> <p>La protección contra sobrecarga térmica está activada.</p> <p>El motor está dañado.</p> <p>La altura a elevar es demasiado grande para ajustar la automatización de la bomba (más de 20 m).</p>	<p>Compruebe que la bomba esté conectada a la red eléctrica.</p> <p>Apague la bomba e inspeccione y limpie la obstrucción.</p> <p>Espere a que el motor se enfríe y comenzará a funcionar automáticamente.</p> <p>Por favor contacte con el departamento de atención al cliente.</p> <p>Vuelva a montar la bomba en el pozo de modo que quede a menos de 20 m de altura.</p>
La bomba no suministra agua cuando el motor está en marcha	<p>La base de succión está obstruida/bloqueada.</p> <p>Bloqueo de aire en la manguera/tubo y/o bomba (burbujas de aire).</p> <p>La manguera/tubo de descarga (no incluido) está torcido o dañado.</p> <p>La altura a luchar es demasiado grande para la capacidad de la bomba.</p> <p>La tubería de descarga o los accesorios tienen un diámetro demasiado pequeño para la salida de la bomba.</p>	<p>Limpie la base de succión de cualquier materia extraña y residuos.</p> <p>Realice varios arranques para eliminar todo el aire o levante e incline ligeramente la bomba mientras está funcionando.</p> <p>Desenrosque la manguera/tubo de descarga. O reemplace la manguera/tubo. Desconecte la alimentación principal y revise la salida de descarga y el filtro en busca de materias extrañas.</p> <p>Levantar la bomba en el pozo si el nivel del agua lo permite.</p> <p>Aumentar el diámetro de accesorios y tuberías de salida.</p>
El caudal de la bomba se reduce	<p>La base de succión está parcialmente obstruida/bloqueada.</p> <p>La manguera/tubo está obstruido.</p> <p>Fuga de aire en la línea de succión o en las juntas.</p> <p>Un montaje incorrecto provoca fugas de aire y agua en las líneas de descarga.</p> <p>La tubería de descarga o los accesorios tienen un diámetro demasiado pequeño para la salida de la bomba.</p>	<p>Limpie la base de succión de cualquier materia extraña y residuos.</p> <p>Retire las obstrucciones.</p> <p>Verifique las conexiones de la línea de succión para detectar fugas de aire y apriételas o fijelas donde las encuentre.</p> <p>Asegúrese de que las líneas de descarga tengan la longitud correcta y de que se cumplan todas las instrucciones de montaje.</p> <p>aumentar el diámetro de los accesorios y tuberías de salida.</p>
La manguera no permanece en el conector cuando pasa el agua	<p>La manguera/tubo es ligeramente más ancha que la dimensión del conector/adaptador.</p>	<p>Se puede usar un adhesivo dentro de la manguera/tubo para evitar esto o se puede fijar cinta de teflón alrededor del conector/adaptador o se puede usar una abrazadera de manguera.</p>
La bomba funciona de forma intermitente	<p>La base de succión está obstruida/bloqueada.</p> <p>Se está utilizando un voltaje incorrecto.</p> <p>El líquido contiene partículas de más de 1 mm de espesor.</p> <p>El motor está defectuoso o dañado.</p>	<p>Limpie la base de succión de cualquier materia extraña y residuos.</p> <p>Asegúrese de que la bomba esté conectada a una fuente de alimentación de 220-240 V. Asegúrese.</p> <p>La bomba no se utiliza con partículas de más de 1 mm de espesor.</p> <p>Por favor contacte con el departamento de atención al cliente.</p>

8. GARANTÍA

Esta bomba tiene una garantía de 3 años a partir del día de la compra. Una extensión de garantía adicional de 2 años está disponible en www.spido.fr. Esta garantía incluye la sustitución gratuita de las piezas defectuosas o del dispositivo, quedando la elección a criterio del vendedor, sujeto a un uso adecuado, al aviso.

Esta garantía cubre también todas las consecuencias de vicios o vicios ocultos (artículo 1641 y siguientes del Código Civil).

Condiciones de validez de la garantía: el dispositivo siempre debe haber sido manipulado adecuadamente, siguiendo las instrucciones de este manual. el dispositivo no debe haber sido modificado ni haber sido objeto de reparación u otra intervención por parte de una persona distinta del Servicio Postventa autorizado.

La garantía ya no se aplica en los siguientes casos:

- incumplimiento de las instrucciones (en particular, falta de protección contra heladas, bombeo de arena, funcionamiento en seco, conexión eléctrica incorrecta, etc.),
- intentar reparar el dispositivo,
- modificaciones técnicas en el dispositivo,
- uso de repuestos distintos de los originales,
- daños/actos maliciosos (caídas o huellas de golpes en el dispositivo),
- uso inadecuado (por ejemplo, uso industrial, funcionamiento continuo), y en particular: paso de partículas duras y pesadas (piedras), paso de una cantidad excesiva de arena, agua salada, agua con un alto contenido de cal, etc.
- falta de mantenimiento o limpieza.

Primeros 6 meses (si estas piezas se suministran con la bomba): cable de suspensión, conector, tubo de evacuación, varilla de stock y de envío, válvula, tapones, llave de filtro, filtro y vejiga del tanque.

Una intervención en garantía o un cambio por un producto nuevo durante el período de garantía no amplía la duración inicial de la garantía.

El revendedor del producto proporciona soporte para los dispositivos bajo garantía. El producto deberá ir acompañado de todos sus accesorios y el recibo o factura original así como una carta explicando el motivo de la devolución o los síntomas de fallo observados.

9. INFORMACIÓN

1. En caso de que su aparato deje de funcionar, compruebe primero si otras razones, como una interrupción del suministro eléctrico o una manipulación inadecuada, pueden ser la causa.

2. En caso de reparación: asegúrese de que el aparato defectuoso va acompañado de los siguientes documentos:

- Factura
- descripción de la avería (una descripción lo más precisa posible agilizará la reparación).

Antes de enviar su aparato, retire todos los accesorios que no formen parte de los componentes originales suministrados con la bomba. No asumimos ninguna responsabilidad en caso de que falten estos accesorios en el momento de la entrega de la bomba.

Para obtener una lista de las piezas disponibles, póngase en contacto con su distribuidor.

ODREA hace todo lo posible por suministrar las principales piezas de repuesto (denominadas piezas de desgaste) para este producto tanto dentro como fuera del período de garantía. La duración prevista es de 5 años a partir de la fecha de fabricación del producto, que figura en su placa de características.

En caso de reclamación en garantía o avería, dirijase exclusivamente a su distribuidor. Una intervención en garantía o un cambio por un producto nuevo durante el período de garantía no prolonga la duración inicial de la garantía.



SÓLO PARA PAÍSES DE LA CE.

No tire los aparatos eléctricos al cubo de la basura.

De acuerdo con la directriz 2012/19/UE de la UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos viejos y su transposición a la legislación nacional, estos aparatos deben recogerse por separado e introducirse en un sistema de reciclaje respetuoso con el medio ambiente. Consulte su sistema local de gestión de residuos para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.



CARATTERISTICHE/DETTAGLI

- 1 Maniglia
- 2 Uscita
- 3 Cavo di alimentazione
- 4 Alloggiamento della pompa
- 5 Schermo del filtro di aspirazione
- 6 Base

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso per assicurarsi di poter beneficiare appieno di tutte le funzionalità.

SOMMARIO

1. Avvertenza generale sulla sicurezza
2. Avvertenze per la sicurezza della pompa
3. Dati tecnici
4. Montaggio
5. Preparazione
6. Manutenzione
7. Risoluzione dei problemi
8. Garanzia
9. Informazioni

1. AVVERTENZA GENERALE DI SICUREZZA

1. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.

2. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

3. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli connessi.

4. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

5. Le pompe senza indicazione che siano protette contro gli effetti del gelo non devono essere lasciate all'aperto durante condizioni di gelo.

6. Attenzione! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare rischi per la sicurezza.

7. Acquisire familiarità con il funzionamento, le regolazioni e le funzioni. Seguire le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per evitare possibili rischi e pericoli.

8. Contattate una persona qualificata o il vostro rivenditore se avete domande dopo aver letto il manuale di istruzioni.

9. Conservare il manuale di istruzioni in modo che sia accessibile a tutti gli utenti. Segnalatelo anche quando date il prodotto ad altri.

10. Non tentare di modificare il prodotto in alcun modo. Utilizzare solo accessori e accessori consigliati dal produttore.

11. Utilizzare il prodotto solo in conformità con questo manuale di istruzioni. L'uso improprio e la manipolazione errata comportano pericoli per persone e cose.

12. Non utilizzare il prodotto se il danno è visibile. Controllare il cavo di alimentazione, la

spina, i tubi flessibili collegati e l'involucro prima di ogni utilizzo. I prodotti difettosi devono essere riparati o smaltiti adeguatamente.

13. Scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione se il cavo o il prodotto sono danneggiati o se si verifica un guasto.

14. Far riparare il prodotto solo da uno specialista qualificato. Riparazioni improprie possono causare scosse elettriche o altri incidenti.

15. Tirare la spina anziché il cavo di alimentazione per scollegare il prodotto dall'alimentazione.

16. Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dai bordi, non schiacciarlo o piegarlo.

17. Utilizzare prolunghe che corrispondano ai requisiti tecnici di questo prodotto se l'uso di una prolunga è inevitabile. Quando si utilizzano i prodotti all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.

2. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELLA POMPA

1. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.

2. La pompa deve essere alimentata tramite un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA.

3. Prevenire l'accesso dei bambini con misure adeguate.

4. Non utilizzare la pompa quando le persone sono in acqua.

5. Non azionare la pompa senza acqua.

6. Assicurarsi che nessun animale marino (ad esempio pesci) venga aspirato dalla pompa.

7. Proteggere i collegamenti elettrici e i cavi da calore, olio, spigoli vivi e umidità.

8. Proteggere la pompa dal gelo.

9. Evitare la circolazione di fluidi aggressivi o materiali abrasivi.

10. Non utilizzare il cavo di alimentazione o il cavo dell'interruttore a galleggiante per trasportare o fissare i prodotti. Fissare una corda alla maniglia per l'immersione, il

sollevamento o il fissaggio.

11. Controllare e pulire l'uscita e l'ingresso della pompa quando necessario.

12. Non pompare liquidi contenenti sabbia o altre sostanze abrasive. Provoca una maggiore usura e riduce la potenza delle pompe.

13. La pompa deve essere utilizzata per pompare acqua con temperatura inferiore a 35°C, non utilizzare il prodotto per altri liquidi (idrocarburi, oli, liquidi corrosivi, liquidi infiammabili...).

Non utilizzare mai la pompa quando esiste il pericolo di gelo.

14. Il prodotto non è progettato per un uso continuo.

Si prega di lasciarlo riposare per 10 minuti dopo ogni ora di corsa.

Emergenza

Familiarizzare con l'uso di questo prodotto tramite questo manuale di istruzioni. Memorizza le indicazioni di sicurezza e seguile alla lettera. Ciò contribuirà a prevenire rischi e pericoli.

1. Prestare sempre attenzione quando si utilizza questo prodotto, in modo da poter riconoscere e gestire tempestivamente i rischi. Un intervento rapido può prevenire lesioni gravi e danni materiali.

2. Scollegare dall'alimentazione in caso di malfunzionamenti. Far controllare il prodotto da un professionista qualificato e ripararlo, se necessario, prima di utilizzarlo nuovamente.

Rischi residui

Anche se si utilizza questo prodotto in conformità con tutti i requisiti di sicurezza, permangono rischi potenziali di lesioni e danni. In relazione alla struttura e al design di questo prodotto possono verificarsi i seguenti pericoli:

1. Lesioni e danni materiali dovuti alla rottura di accessori o all'impatto improvviso di oggetti nascosti durante l'uso.

2. Pericolo di lesioni e danni materiali causati da oggetti volanti.

3. Rischio di scoppio.



AVVERTENZA! Questo prodotto produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento! In alcune circostanze questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi! Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo prodotto !

3. DATI TECNICI

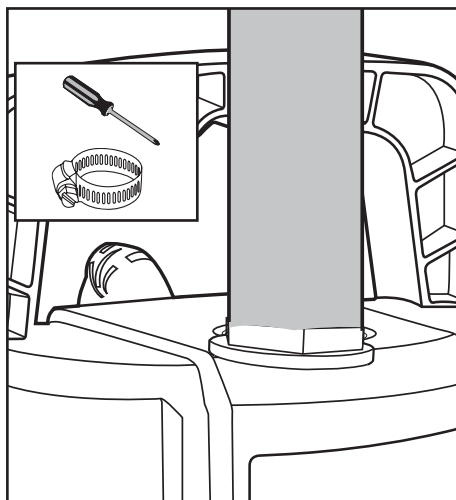
Modello	IMM900	IMM1100
Tensione di rete / frequenza	220-240 V 50 Hz	220-240 V 50 Hz
Potenza assorbita	900 Watts	1100 Watts
Portata massima	6 000 litro / ora	6 000 litro / ora
Prevalenza totale Max.	35 m	45 m
Profondità di immersione Max.	12 m	12 m
Pressione di mandata max:	3,5 bars	4,5 bars
Temperatura dell'acqua Max.	35 °C	35 °C
Temperatura dell'acqua Min.	1 °C	5 °C
Cavo di alimentazione	H07RN-F - 15 m	H07RN-F - 15 m
Classe di protezione	IPX8	IPX8
Peso	9,4 kg	10,6 kg
Dimensioni	470x150x150 mm	500x150x150 mm
Connessione di uscita	F26/34 (1")	F40/49 (1"1/2)
Dimensione delle particelle solide pompateMax.	1 mm Acqua pulita	1 mm Acqua pulita

4. MONTAGGIO



ATTENZIONE! ASSICURARSI CHE LA POMPA SIA SCOLLEGATA DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI ESEGUIRE UNO DEI SEGUENTI MONTAGGI

1. Avvitare il connettore adatto (in dotazione) nell'uscita dell'alloggiamento della pompa ruotando in senso orario.
2. Fissare saldamente il tubo flessibile all'adattatore del tubo, inserire le fascette (non incluse) se si utilizza un tubo flessibile e serrare bene.



NOTA: La massima velocità di pompaggio è possibile solo con il massimo diametro possibile della linea; se si collegano tubi flessibili o tubi più piccoli, la velocità di pompaggio sarà ridotta.

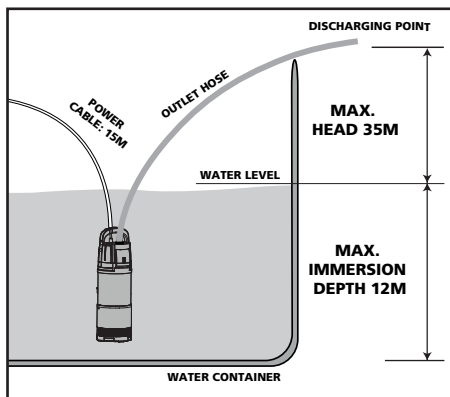
5. PREPARAZIONE

Prima di iniziare, eseguire alcuni semplici controlli:



AVVERTENZA! NON TRASPORTARE, SOLLEVARE O TIRARE LA POMPA PER IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. QUESTO DANNEGGIA L'UNITÀ.

1. Assicurarsi che il tubo di uscita sia collegato correttamente.
2. Assicurarsi che l'altezza tra la superficie dell'acqua e il punto più alto in cui si desidera erogare l'acqua non superi i 10 m per il modello 900 e i 16 m per il modello 1100

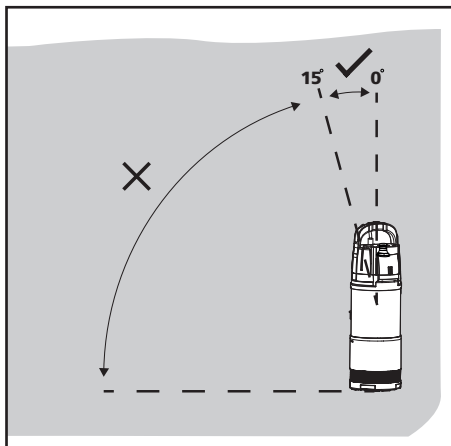


3. Assicurarsi che la base di aspirazione non sia ostruita e che sia libera da fango o sedimenti



ATTENZIONE! QUESTO PRODOTTO È DESTINATO AL POMPAGGIO DI ACQUA IN AMBITO DOMESTICO. NON UTILIZZARLO PER LIQUIDI CORROSIVI, ABRASIVI, ESPLOSIVI O PERICOLOSI.

Assicurarsi che la pompa sia verticale.



FUNZIONAMENTO:

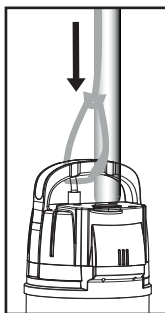


ATTENZIONE! QUESTA POMPA DEVE ESSERE UTILIZZATA CON UN DISPOSITIVO DI CORRENTE RESIDUA DI 30mA O MENO.

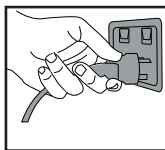


ATTENZIONE! PRIMA DI IMMERGERE LA POMPA NELL'ACQUA, SROTOLARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE E ASSICURARSI CHE LA SPINA SIA LIBERA DA QUALSIASI PUNTO UMIDO

1. Attaccare la corda alla maniglia della pompa e abbassarla nell'acqua del pozzo o della cisterna. Assicurarsi che sia sommersa di almeno 50 cm e che la sua base sia ad almeno 1 metro dal fondo dell'opera per garantire che nessuna particella venga aspirata o danneggi la pompa.



2. Inserire la spina nella presa di corrente. La pompa si avvierà 3 secondi dopo l'accensione.



3. Per interrompere il funzionamento, spegnere l'alimentazione di rete.



ATTENZIONE! LA VOSTRA POMPA HA LA CAPACITÀ DI POMPARE ACQUA PULITA CON PARTICELLE NON SOLIDE FINO A 1 MM DI DIAMETRO.



ATTENZIONE! LA POMPA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA QUANDO LE PERSONE SONO IN ACQUA.

Modalità automatica

La pompa funziona finché lo scarico non è completamente chiuso (chiudendo tutti i rubinetti); successivamente aumenta di pressione fino a spegnersi automaticamente in assenza di perdite o consumo di acqua.

La pressione nelle tubazioni verrà mantenuta fino alla riapertura dei rubinetti o al consumo della minima goccia d'acqua, poi ripartirà.

Attenzione, la pompa riparte solo quando la pressione scende sotto i 2 bar: è quindi imperativo che nessun punto di scarico si trovi a più di 20 m sopra la pompa perché altrimenti la pressione esercitata dal peso della colonna d'acqua ne impedirà la ripartenza.

Protezione contro il funzionamento a secco

La pompa si spegnerà automaticamente quando non c'è più acqua per il pompaggio.

La pompa eseguirà un test di riavvio per l'acqua in cicli di 30 secondi ON / 5 secondi OFF (4x) in un periodo di 24 ore.

Non appena la pompa verrà nuovamente immersa nell'acqua ad una profondità di almeno 120 mm, sarà nuovamente pronta per il funzionamento.



ATTENZIONE! ASSICURARSI CHE L'USCITA DELLA POMPA SIA COMPLETAMENTE CHIUSA QUANDO NON IN USO, L'USCITA PARZIALMENTE APERTA PUÒ DANNEGGIARE LA POMPA.

6. MANUTENZIONE

Questa pompa non richiede una particolare manutenzione, tuttavia è consigliabile controllare regolarmente la pulizia dei meccanismi, l'assenza di depositi o incrostazioni, la corretta immersione e una distanza di almeno 1 m dal fondo del pozzo o del serbatoio.

Il cavo non deve mai essere accorciato, tagliato o rimosso il tappo, anche quando passa attraverso un muro.

La garanzia decade in caso di guasto elettrico e di modifica dell'impianto elettrico originale..

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Eliminazione
La pompa non si avvia o non pompa acqua	<p>La pompa non è collegata all'alimentazione.</p> <p>La girante è bloccata.</p> <p>La protezione da sovraccarico termico è attivata.</p> <p>Il motore è danneggiato.</p> <p>L'altezza da sollevare è eccessiva per la regolazione dell'automazione della pompa (più di 20 m).</p>	<p>Verificare che la pompa sia collegata alla rete elettrica.</p> <p>Spegnere la pompa, ispezionare e pulire l'ostruzione.</p> <p>Attendere che il motore si raffreddi e inizierà automaticamente a funzionare.</p> <p>Si prega di contattare il servizio clienti.</p> <p>Rimontare la pompa nel pozzo in modo che sia alta meno di 20 m.</p>
La pompa non eroga acqua quando il motore è in funzione	<p>La base aspirante è ostruita/bloccata.</p> <p>Blocco d'aria nel tubo flessibile/tubo e/o nella pompa (bolle d'aria).</p> <p>Il tubo/tubo di scarico (non incluso) è piegato o danneggiato.</p> <p>L'altezza da combattere è troppo grande per la capacità della pompa.</p> <p>Il tubo di scarico o i raccordi hanno un diametro troppo piccolo per l'uscita della pompa.</p>	<p>Pulire la base di aspirazione da eventuali corpi estranei e detriti.</p> <p>Eseguire diversi avviamenti per eliminare tutta l'aria oppure sollevare e inclinare leggermente la pompa mentre è in funzione.</p> <p>Sciogliere il tubo/tubo di scarico. Oppure sostituire il tubo flessibile/tubo. Scollegare l'alimentazione di rete e controllare l'uscita di scarico e il filtro per eventuali corpi estranei.</p> <p>Sollevare la pompa nel pozzo se il livello dell'acqua lo consente.</p> <p>Aumentare il diametro dei raccordi e dei tubi di uscita.</p>
La portata della pompa è ridotta	<p>La base aspirante è parzialmente ostruita/bloccata.</p> <p>Il tubo/tubo è ostruito.</p> <p>Perdita d'aria nella linea di aspirazione o nei giunti.</p> <p>Un montaggio errato comporta perdite di aria e acqua nelle linee di scarico.</p> <p>Il tubo di scarico o i raccordi hanno un diametro troppo piccolo per l'uscita della pompa.</p>	<p>Pulire la base di aspirazione da eventuali corpi estranei e detriti.</p> <p>Rimuovere gli ostacoli.</p> <p>Controllare i collegamenti della linea di aspirazione per eventuali perdite d'aria e serrare o fissare dove presenti.</p> <p>Assicurarsi che le linee di scarico siano della lunghezza corretta e che tutte le istruzioni di montaggio siano rispettate.</p> <p>aumentare il diametro dei raccordi e dei tubi di uscita.</p>
Il tubo non rimane sul connettore durante il passaggio dell'acqua	<p>Il tubo flessibile/tubo è leggermente più largo della dimensione del connettore/adattatore.</p>	<p>È possibile utilizzare un adesivo all'interno del tubo flessibile/tubo per evitare ciò oppure è possibile fissare un nastro di Teflon attorno al connettore/adattatore oppure è possibile utilizzare una fascetta stringitubo.</p>
La pompa funziona a intermittenza	<p>La base aspirante è ostruita/bloccata.</p> <p>Viene utilizzata la tensione errata.</p> <p>Il fluido contiene particelle più spesse di 1 mm.</p> <p>Il motore è difettoso o danneggiato.</p>	<p>Pulire la base di aspirazione da eventuali corpi estranei e detriti.</p> <p>Assicurarsi che la pompa sia collegata all'alimentazione da 220-240 V. Assicurarsi.</p> <p>la pompa non viene utilizzata con particelle più spesse di 1 mm.</p> <p>Si prega di contattare il servizio clienti.</p>

8. GARANZIA

Questa pompa è garantita per 3 anni dal giorno dell'acquisto. Un'ulteriore estensione di garanzia di 2 anni è disponibile su www.spido.fr. Questa garanzia comprende la sostituzione gratuita delle parti difettose o del dispositivo, la scelta è lasciata alla discrezione del venditore, subordinatamente al corretto utilizzo. all'avviso.

Tale garanzia copre anche tutte le conseguenze dei vizi o dei vizi occulti (articolo 1641 e seguenti del Codice Civile).

Condizioni di validità della garanzia: il dispositivo deve essere sempre stato maneggiato adeguatamente, seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale. il dispositivo non deve essere stato modificato né essere stato oggetto di riparazione o altro intervento da parte di persona diversa dal Servizio Post Vendita autorizzato.

La garanzia non si applica più nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni (in particolare mancata protezione contro il gelo, pompaggio di sabbia, funzionamento a secco, collegamento elettrico errato, ecc.),
- tentare di riparare il dispositivo,
- modifiche tecniche al dispositivo,
- utilizzo di pezzi di ricambio diversi da quelli originali,
- danneggiamenti/atti dolosi (cadute o tracce di urti sul dispositivo),
- uso non appropriato (es. uso industriale, funzionamento continuo), ed in particolare: passaggio di particelle dure e pesanti (sassi), passaggio di una quantità eccessiva di sabbia, acqua salata, acqua ad alto contenuto di calcare, ecc.,
- mancanza di manutenzione o pulizia.

Primi 6 mesi (se queste parti sono fornite con la pompa): cavo di sospensione, connettore, tubo di evacuazione, asta di stoccaggio e mandata, valvola, tappi, chiave filtro, filtro e sacca del serbatoio.

Un intervento in garanzia o una sostituzione con un nuovo prodotto durante il periodo di garanzia non prolunga la durata iniziale della garanzia.

Il supporto per i dispositivi in garanzia è fornito dal rivenditore del prodotto. Il prodotto deve essere accompagnato da tutti i suoi accessori e dalla ricevuta o fattura originale, nonché da una lettera che spieghi il motivo della restituzione o i sintomi di guasto riscontrati.

9 INFORMAZIONI

1. Se il dispositivo non funziona più, verificare innanzitutto se la causa può essere un'altra, come un'interruzione dell'alimentazione o un uso improprio.

2. In caso di riparazione: assicurarsi che il dispositivo difettoso sia accompagnato dai seguenti documenti:

- fattura
- descrizione del guasto (una descrizione il più possibile precisa accelererà la riparazione).

Prima di inviare il dispositivo, rimuovere tutti gli accessori che non fanno parte dei componenti originali forniti con la pompa. Non ci assumiamo alcuna responsabilità nel caso in cui tali accessori siano mancanti al momento della consegna del microinfusore.

Per un elenco delle parti disponibili, contattare il proprio rivenditore.

ODREA si impegna a fornire le principali parti di ricambio (le cosiddette parti di usura) per questo prodotto sia durante che al di fuori del periodo di garanzia. La durata prevista è di 5 anni dalla data di fabbricazione del prodotto, riportata sulla targhetta.

In caso di richiesta di garanzia o di guasti, rivolgersi esclusivamente al proprio rivenditore. Un intervento in garanzia o una sostituzione con un nuovo prodotto durante il periodo di garanzia non prolunga la durata iniziale della garanzia.



SOLO PER I PAESI DELLA CE.

Non gettate gli apparecchi elettrici nella pattumiera!

Secondo la direttiva europea 2012/19/UE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici e la sua attuazione nella legislazione nazionale, tali apparecchi devono essere raccolti separatamente e inseriti in un sistema di riciclaggio rispettoso dell'ambiente. Per informazioni sul riciclaggio, consultare il sistema di gestione dei rifiuti locale.



CARACTERÍSTICAS / DETALHES

- 1 Pega
- 2 Tomada
- 3 Cabo de alimentação
- 4 Caixa da bomba
- 5 Filtro de admissão
- 6 Base

Leia estas instruções de operação com atenção para garantir que você possa aproveitar ao máximo todos os recursos.

ÍNDICE

1. Advertência geral de segurança
2. Avisos de segurança da bomba
3. Dados técnicos
4. Montagem da bomba
5. Preparação
6. Manutenção
7. Resolução de problemas
8. Garantia
9. Informação

1. AVISO GERAL DE SEGURANÇA

1. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças.

2. A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças.

Desligue sempre o aparelho da alimentação antes de montar, desmontar ou limpar.

3. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.

4. As crianças não devem brincar com o aparelho.

5. As bombas sem indicação de que estão protegidas contra o efeito do congelamento não devem ser deixadas no exterior durante condições climáticas congelantes.

6. Atenção! Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada para evitar riscos à segurança.

7. Familiarize-se com o funcionamento, ajustes e funções. Siga as instruções de segurança e operação para evitar possíveis riscos e perigos.

8. Contate uma pessoa qualificada ou seu revendedor se tiver dúvidas após ler o manual de instruções.

9. Guarde o manual de instruções de forma que fique acessível a todos os usuários. Re-transmita-o também ao dar o produto a outras pessoas.

10. Não tente modificar o produto de forma alguma. Use apenas acessórios e acessórios recomendados pelo fabricante.

11. Utilize o produto somente de acordo com este manual de instruções. O uso indevido e o manuseio incorreto causarão perigos para pessoas e propriedades.

12. Não utilize o produto se houver danos visíveis. Verifique o cabo de alimentação, o plugue, as mangueiras conectadas e a caixa antes de cada uso. Os produtos defeituosos devem ser reparados ou descartados adequadamente.

13. Desconecte o produto da fonte de alimentação imediatamente se o cabo ou o produto estiver danificado ou se ocorrer uma avaria.

14. Mande reparar o produto apenas por um especialista qualificado. Reparos inadequados podem causar choques elétricos ou outros acidentes.

15. Puxe o plugue em vez do cabo de alimentação para desconectar o produto da fonte de alimentação.

16. Não deixe o cabo de alimentação pendurado nas bordas, não o aperte ou dobre.

17. Utilize extensões que correspondam aos requisitos técnicos deste produto se a utilização de uma extensão for inevitável. Ao operar produtos ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.

2. AVISOS DE SEGURANÇA DA BOMBA

1. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de fiação.

2. A bomba deve ser alimentada através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente operacional residual nominal não superior a 30 mA.

3. Impedir o acesso de crianças com medidas adequadas.

4. Não use a bomba quando houver pessoas na água.

5. Não opere a bomba sem água.

6. Certifique-se de que nenhum animal marinho (por exemplo, peixes) seja extraído pela bomba.

7. Proteja as conexões elétricas e os cabos contra calor, óleo, pontas afiadas e umidade.

8. Proteja a bomba contra congelamento.

9. Evitar a circulação de fluidos agressivos ou materiais abrasivos.

10. Não use o cabo de alimentação ou o cabo da chave flutuante para transportar ou proteger os produtos. Fixe uma corda na alça para submergir, levantar ou fixar.

11. Verifique e limpe a saída e a entrada da bomba quando necessário.

12. Não bombeie líquidos com areia ou

outras substâncias abrasivas. Provoca maior desgaste e reduz o rendimento das bombas.

13. A bomba deve ser utilizada para bombear água com temperatura inferior a 35°C, não utilizar o produto para outros líquidos (hidrocarbonetos, óleos, líquidos corrosivos, líquidos inflamáveis...).

Nunca utilize a bomba quando houver perigo de formação de gelo.

14. O produto não foi projetado para uso contínuo.

Descanse por 10 minutos após cada 1 hora de corrida.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste produto através deste manual de instruções. Memorize as instruções de segurança e siga-as ao pé da letra. Isto ajudará a prevenir riscos e perigos.

1. Esteja sempre alerta ao usar este produto, para que você possa reconhecer e lidar com os riscos antecipadamente. Uma intervenção rápida pode evitar ferimentos graves e danos materiais.

2. Desconecte da fonte de alimentação se houver mau funcionamento. Leve o produto para ser verificado por um profissional qualificado e reparado, se necessário, antes de operá-lo novamente.

Riscos residuais

Mesmo que você esteja operando este produto de acordo com todos os requisitos de segurança, permanecem riscos potenciais de ferimentos e danos. Os seguintes perigos podem surgir relacionados com a estrutura e design deste produto:

1. Lesões e danos materiais devido a acessórios quebrados ou impacto repentino de objetos escondidos durante o uso.
2. Perigo de ferimentos e danos materiais causados por objetos voadores.
3. Risco de explosão.



ATENÇÃO! Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento! Este campo pode, em determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos activos ou passivos! Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de utilizarem este produto !

3. DADOS TÉCNICOS

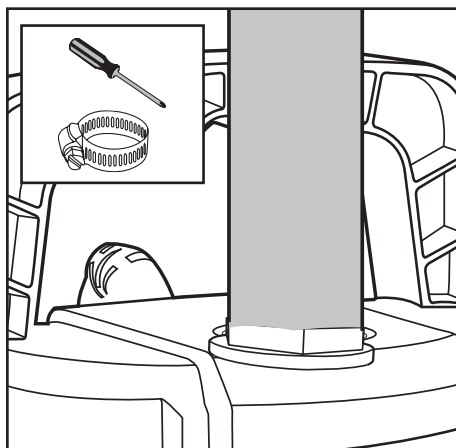
Modelo	IMM900	IMM1100
Tensão / frequência da rede eléctrica	220-240 V 50 Hz	220-240 V 50 Hz
Consumo de energia	900 Watts	1100 Watts
Caudal máximo	6 000 l/h	6 000 l/hs
Cabeça de pressão total Max.	35 m	45 m
Profundidade de imersão Max.	12 m	12 m
Pressão de saída máx:	3,5 bars	4,5 bars
Temperatura da água Máx.	35 °C	35 °C
Temperatura da água Min.	1 °C	5 °C
Cabo de alimentação	H07RN-F - 15 m	H07RN-F - 15 m
Classe de proteção	IPX8	IPX8
Peso	9,4 kg	10,6 kg
Dimensões	470x150x150 mm	500x150x150 mm
Ligação de saída	F26/34 (1")	F40/49 (1"1/2)
Tamanho das partículas sólidas bombeadasMax.	1 mm Água limpa	1 mm Água limpa

4. MONTAGEM DA BOMBA



ATENÇÃO! CERTIFIQUE-SE DE QUE A BOMBA ESTÁ DESLIGADA DA ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA ANTES DE EFECTUAR QUALQUER UMA DAS SEGUINTE MONTAGENS

1. Enrosque o conetor adequado (incluído) na saída da caixa da bomba, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Fixe firmemente a mangueira/tubo/ tubo ao adaptador da mangueira, coloque braçadeiras para mangueira (não incluídas) se estiver a utilizar mangueira ou tubo flexível e aperte bem.



NOTA: A taxa máxima de bombagem só é possível com o maior diâmetro de linha possível; se forem ligados tubos ou mangueiras mais pequenos, a taxa de bombagem será reduzida.

5. PREPARAÇÃO

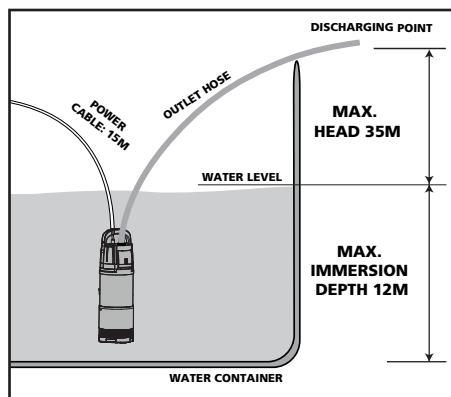
Antes de começar, efetuar algumas verificações simples:



ATENÇÃO! NUNCA TRANSPORTE, LEVANTE OU PUXE A BOMBA PELO CABO DE ALIMENTAÇÃO. ISSO PODE DANIFICAR A UNIDADE..

1. verifique se a mangueira de saída está ligada corretamente.

2. Certifique-se de que a altura entre a superfície da água e o ponto mais alto ao qual pretende entregar a água não excede os 10 m para o modelo 900 e os 16 m para o modelo 1100

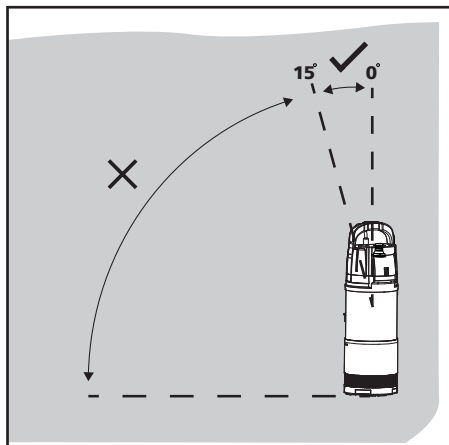


3. Certifique-se de que não existem obstruções na base de sucção e que esta não tem lama ou sedimentos



AVISO! ESTE PRODUTO DESTINA-SE A BOMBAR ÁGUA NUMA APLICAÇÃO DOMÉSTICA. NÃO O UTILIZE PARA LÍQUIDOS CORROSIVOS, ABRASIVOS, EXPLOSIVOS OU PERIGOSOS.

Certifique-se de que a bomba está na vertical.



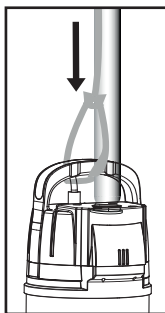
FUNCIONAMENTO:

AVISO! ESTA BOMBA DEVE SER UTILIZADA COM UM DISPOSITIVO DE CORRENTE RESIDUAL DE 30 mA OU MENOS.

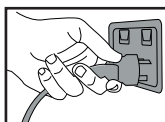


ATENÇÃO! ANTES DE SUBMERGIR A BOMBA NA ÁGUA, DESEMBRULHE O CABO DE ALIMENTAÇÃO E CERTIFIQUE-SE DE QUE A FICHA ESTÁ LIVRE DE QUALQUER LOCAL HÚMIDO

Prenda a corda na alça da bomba e coloque-a na água do poço ou cisterna. Certifique-se de que ela esteja submersa no mínimo 50 cm e que sua base esteja a pelo menos 1m do fundo da obra para garantir que nenhuma partícula será sugada ou danificará a bomba.



2. Insira o plugue na tomada elétrica. A bomba iniciará 3 segundos após a alimentação ser ligada.



3. Para interromper a operação, desligue a energia elétrica



AVISO!: SUA BOMBA TEM CAPACIDADE DE BOMBEAR ÁGUA LIMPA COM PARTÍCULAS NÃO SÓLIDAS DE ATÉ 1 MM DE DIÂMETRO.



AVISO!: A BOMBA NÃO DEVE SER UTILIZADA QUANDO AS PESSOAS ESTIVEREM NA ÁGUA.

Modo automático

A bomba funciona até fechar completamente a descarga (fechando todas as torneiras); em seguida, aumenta a pressão até desligar automaticamente na ausência de vazamento ou consumo de água.

A pressão nas tubulações será mantida até

que as torneiras reabram ou seja consumida a menor gota de água, depois será reiniciada.

Tenha em atenção que a bomba só arranca quando a pressão desce abaixo de 2 bar: portanto, é imperativo que nenhum ponto de descarga esteja localizado a mais de 20 m acima da bomba, caso contrário a pressão exercida pelo peso da coluna de água impedirá qualquer arranque.

Proteção contra funcionamento a seco

A bomba será desligada automaticamente quando não houver mais água para bombear.

A bomba realizará um teste de reinicialização da água em ciclos de 30 segundos LIGADO/5 segundos DESLIGADO (4x) em um período de 24 horas.

Assim que a bomba for novamente imersa em água até uma profundidade de pelo menos 120 mm, estará novamente pronta para funcionar.



AVISO!: CERTIFIQUE-SE DE QUE A SAÍDA DA BOMBA ESTÁ COMPLETAMENTE FECHADA QUANDO NÃO ESTIVER EM USO, A SAÍDA PARCIALMENTE ABERTA PODE DANIFICAR A BOMBA.

6. MANUTENÇÃO

Esta bomba não necessita de manutenção especial. No entanto, é aconselhável verificar regularmente a limpeza dos mecanismos, a ausência de depósitos ou incrustações, a imersão correcta e uma distância de pelo menos 1 m do fundo do poço ou do tanque.

O cabo nunca deve ser encurtado, cortado ou a ficha retirada, mesmo quando passa através de uma parede.

A garantia deixa de ser válida em caso de avaria eléctrica e de modificação do equipamento eléctrico de origem.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Eliminação
A bomba não arranca ou não bombeia água	<p>A bomba não está conectada à fonte de alimentação.</p> <p>O impulsor está preso.</p> <p>A proteção contra sobrecarga térmica está ativada.</p> <p>O motor está danificado.</p> <p>A altura a elevar é demasiado grande para a regulação do automatismo da bomba (mais de 20 m).</p>	<p>Verifique se a bomba está conectada à rede elétrica.</p> <p>Desligue a bomba e inspecione e limpe a obstrução.</p> <p>Aguarde que o motor esfrie e ele iniciará a operação automaticamente.</p> <p>Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente.</p> <p>Remonte a bomba no poço de forma que fique com menos de 20m de altura.</p>
A bomba não fornece água quando o motor está a funcionar	<p>A base de sucção está obstruída/bloqueada.</p> <p>Bloqueio de ar na mangueira/tubo e/ou bomba (bolhas de ar).</p> <p>A mangueira/tubo de descarga (não incluído) está dobrado ou danificado.</p> <p>A altura a ser combatida é muito grande para a capacidade da bomba.</p> <p>O tubo de descarga ou as conexões têm diâmetro muito pequeno para a saída da bomba.</p>	<p>Limpe a base de sucção de quaisquer materiais estranhos e detritos.</p> <p>Execute várias partidas para remover todo o ar ou levante e incline ligeiramente a bomba enquanto a bomba estiver funcionando.</p> <p>Desdobre a mangueira/tubo de descarga. Ou substitua a mangueira/tubo. Desconecte a alimentação elétrica e verifique a saída de descarga e o filtro para ver se há corpos estranhos.</p> <p>Eleve a bomba no poço se o nível da água permitir.</p> <p>Aumente o diâmetro das conexões e tubos de saída.</p>
O caudal da bomba é reduzido	<p>A base de sucção está parcialmente obstruída/bloqueada.</p> <p>A mangueira/tubo está obstruída.</p> <p>Vazamento de ar na linha de sucção ou juntas.</p> <p>A montagem incorreta provoca vazamento de ar e água nas linhas de descarga.</p> <p>O tubo de descarga ou as conexões têm diâmetro muito pequeno para a saída da bomba.</p>	<p>Limpe a base de sucção de quaisquer materiais estranhos e detritos.</p> <p>Remova as obstruções.</p> <p>Verifique as conexões da linha de sucção quanto a vazamentos de ar e aperte ou conserte onde houver.</p> <p>Certifique-se de que as linhas de descarga tenham o comprimento correto e que todas as instruções de montagem sejam seguidas.</p> <p> aumentar o diâmetro das conexões e tubos de saída.</p>
A mangueira não fica no conector quando a água está a passar	<p>A mangueira/tubo é ligeiramente mais larga que a dimensão do conector/adaptador.</p>	<p>Um adesivo pode ser usado dentro da mangueira/tubo para evitar isso ou uma fita de Teflon pode ser fixada ao redor do conector/adaptador ou uma braçadeira de mangueira pode ser usada.</p>
A bomba funciona de forma intermitente	<p>A base de sucção está obstruída/bloqueada.</p> <p>Tensão incorreta está sendo usada.</p> <p>O fluido contém partículas com espessura superior a 1 mm.</p> <p>O motor está com defeito ou danificado.</p>	<p>Limpe a base de sucção de quaisquer materiais estranhos e detritos.</p> <p>Certifique-se de que a bomba esteja conectada à fonte de alimentação de 220-240 V. Certifique-se.</p> <p>a bomba não está sendo usada com partículas com espessura superior a 1 mm.</p> <p>Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente.</p>

8. GARANTIA

Esta bomba tem garantia de 3 anos a partir da data da compra. Uma extensão adicional de garantia de 2 anos está disponível em www.spido.fr. Esta garantia inclui a substituição gratuita de peças defeituosas ou do dispositivo, ficando a escolha ao critério do vendedor, sujeito ao uso adequado. ao aviso.

Esta garantia cobre também todas as consequências de defeitos ou vícios ocultos (artigo 1641.º e seguintes do Código Civil).

Condições de validade da garantia: o aparelho deve sempre ter sido manuseado de forma adequada, seguindo as instruções deste manual. o dispositivo não deve ter sido modificado ou sujeito a reparação ou outra intervenção por parte de uma pessoa que não seja o Serviço Pós-Venda autorizado.

A garantia não se aplica mais nos seguintes casos:

- incumprimento das instruções (nomeadamente falta de protecção contra gelo, bombeamento de areia, funcionamento a seco, ligação eléctrica incorrecta, etc.),
- tentar reparar o dispositivo,
- modificações técnicas no dispositivo,
- utilização de peças sobressalentes que não sejam originais,
- danos/atos maliciosos (queda ou vestígios de choque no dispositivo),
- uso inadequado (por exemplo, uso industrial, operação contínua), e em particular: passagem de partículas duras e pesadas (pedras), passagem de quantidade excessiva de areia, água salgada, água com alto teor de cal, etc.,
- falta de manutenção ou limpeza.

Primeiros 6 meses (se estas peças forem fornecidas com a bomba): cabo de suspensão, conector, tubo de evacuação, haste de estoque e entrega, válvula, tampas, chave do filtro, filtro e bexiga do tanque.

Uma intervenção ao abrigo da garantia ou uma troca por um produto novo durante o período de garantia não prolonga a duração inicial da garantia.

O suporte para dispositivos sob garantia é fornecido pelo revendedor do produto. O produto deverá ser acompanhado de todos os seus acessórios e do recibo ou fatura original, bem

como de uma carta explicando o motivo da devolução ou os sintomas de avaria constatados.

9. INFORMAÇÃO

1. No caso de o aparelho deixar de funcionar, verifique primeiro se a causa pode ser outra, como uma interrupção na alimentação eléctrica ou um manuseamento incorreto.

2. Em caso de reparação: certifique-se de que o aparelho defeituoso é acompanhado dos seguintes documentos:

- Fatura
- descrição da avaria (uma descrição tão exacta quanto possível acelerará a reparação).

Antes de enviar o seu aparelho, retire todos os acessórios que não façam parte dos componentes originais fornecidos com a bomba. Não assumimos qualquer responsabilidade no caso de estes acessórios estarem em falta aquando da entrega da bomba.

Para obter uma lista de peças disponíveis, contacte o seu revendedor.

A ODREA faz todos os esforços para fornecer as principais peças de substituição (as chamadas peças de desgaste) para este produto, dentro e fora do período de garantia. A duração prevista é de 5 anos a partir da data de fabrico do produto, que consta da sua placa de identificação.

Em caso de pedido de garantia ou de avaria, contactar exclusivamente o seu revendedor. Uma intervenção ao abrigo da garantia ou uma troca por um produto novo durante o período de garantia não prolonga a duração inicial da garantia.



APENAS PARA OS PAÍSES DA CE.

Não deite aparelhos eléctricos no caixote do lixo!

De acordo com a diretiva da UE 2012/19/UE relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos usados e sua implementação na legislação nacional, esses aparelhos devem ser recolhidos separadamente e introduzidos num sistema de reciclagem amigo do ambiente. Consulte o seu sistema local de gestão de resíduos para obter aconselhamento sobre reciclagem.

SPIDO[®]

PUMP EXPERT - PREMIUM